



<b>1. Avertissements pour la sécurité</b>			
Attention	1	Pause	31
Avertissements	2	Arrêt de la lecture	31
<b>2. Caractéristiques principales</b>	<b>3</b>	Avance/rembobinage rapide	31
<b>3. Avant l'utilisation</b>		Avance/rembobinage lent	32
Façade et moniteur	4	Lecture chapitre précédent/suivant	32
Télécommande pour zone avant	7	Répéter la lecture	33
Télécommande pour zone arrière	9	Répéter A - B	33
<b>4. Fonctions du moniteur</b>		Lecture aléatoire	34
Ouverture/Fermeture moniteur TFT	11	Lecture rapide	35
Ouverture automatique moniteur TFT	11	Changer entre 2 et 6 canaux	35
Fonction en marche arrière	11	Recherche GOTO	37
Réglage de l'inclinaison du moniteur	11	Sélection directe chapitre/piste	38
Rapport de visualisation	11	Sélection piste audio	39
Affichage de l'image	12	Menu principal/menu titres	39
Avec frein à main inséré	12	Zoom imagine	40
Protection contre la surcharge du mécanisme de rotation du moniteur TFT	12	Choix de la langue des sous-titres	40
		Choix prise de vue	40
		Fonction PBC	41
		Informations sur la lecture	41
		Lecture de MP3/WMA	43
<b>5. Fonctions de base</b>		<b>8. CONFIGURATION DVD</b>	
Allumage/extinction	13	Langue	
Exclusion audio	13	Sous-titres	46
Sélection de la fonction	13	Audio	46
Réglage du volume	14	Menu DVD	47
Contrôle de l'audio	14	Configuration vidéo	
Installation du système	17	Aspect de l'image	48
Procédure d'installation du système	17	Prise de vue	48
Configuration ASP	21	Configuration audio	
Configuration générale	23	Bruit rose	49
Rétablissement du système	25	DRC – Dynamic Range Control	49
Contrôle automatique de la luminosité	25	CNTR CTRL – Retard de la caisse centrale	49
Fonction MUTE	25	REAR CTRL – Retard des caisses arrières	50
<b>6. Tuner radio</b>		LPCM 48K DS	50
Interface utilisateur	26	Configuration caisses	
Sélection de la radio	27	Procédure de configuration	51
Sélection FM / AM	27	Configuration caisses à 6 canaux	51
Syntonisation automatique	27	Downmix Configuration caisses à 2 canaux	52
Syntonisation manuelle	28	Pro Logic II	
Mémorisation automatique des stations	28	Fonction décodage	53
Mémorisation manuelle des stations	28	Effet sonore	53
Trouver une station de radio mémorisée	29	Panorama	54
Balayage rapide des fréquences		Contrôle dimension	54
Recherche des stations de radio locales	29	Ampleur centrale	54
Fonction écran de veille radio	29	Fonction protection enfants	
PTY (program Type)	29	Configuration	55
<b>7. Lecteur DVD</b>		Modification du mot de passe	58
Insérer le disque	30	Rétablissement des configurations par défaut	59
Extraire le disque	30		
Rétablissement du mécanisme de chargement	30		

<b>9. Fonction TV</b>		
Sélectionner la fonction TV	60	
Syntonisation automatique	60	
Syntonisation manuelle	60	
Mémorisation automatique des chaînes	60	
Balayage des fréquences	61	
Choisir une chaîne TV	61	
Mémorisation manuelle des chaînes	61	
Trouver une chaîne mémorisée	61	
Affichage d'une chaîne TV	61	
<b>10. Commutateur DVD/VCD/CD</b>	<b>62</b>	
Interface utilisateur	63	
Passer au mode DVDC	63	
Lancer/mettre sur pause la lecture		
Lecture du chapitre précédent/suivant	63	
Lecture du disque précédent	63	
Lecture du disque suivant	63	
Lecture rapide	64	
Lecture aléatoire	64	
Répétition de la lecture	64	
Arrêt de la lecture	64	
<b>11. Autres fonctions de lecture</b>		
AUX IN	65	
Caméscope arrière	65	
Zone arrière	65	
<b>12. Divers</b>		
Dolby Digital 5.1 Surround sound	67	
Informations utiles sur le disque		
Logo des disques	67	
Symboles sur le DVD	67	
Remarques sur la lecture de MP3	69	
Organisation du DVD	71	
Organisation du VCD/CD	71	
Glossaire	71	
Précautions lors de l'utilisation du disque	73	
<b>13. Résolution des problèmes</b>		
Général	74	
Moniteur TFT	75	
Tuner radio	75	
Lecteur DVD	76	
MP3	76	
Informations variées	77	
<b>14. Télécommande</b>		
Remarque	78	
Première utilisation	78	
Enlever la pile	78	
Insérer la pile	78	
<b>15. branchements électriques</b>		
Remarques	79	
Frein à main	80	
Caméscope pour la visualisation arrière	80	
Schéma général des branchements électriques	80	
<b>16. Installation</b>		
Accessoires standard	81	
Remarques	81	
Procédure d'installation	83	
<b>17. Spécifications</b>		<b>83</b>

# AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ



## ATTENTION



1. Brancher uniquement l'unité à une alimentation de 12 volts avec une masse négative.



## ATTENTION



2. Ne pas installer l'unité en cas de faibles conditions de sécurité au niveau de la conduite.



## ATTENTION



3. Ne pas utiliser la fonction vidéo dans la partie avant pendant la conduite de façon à éviter la violation des lois et des règlements routiers et le risque d'accidents de la route, cependant il est possible d'utiliser le caméscope à l'arrière.



## ATTENTION



4. Ne pas démonter ou ajuster l'unité tout seul. Pour plus d'informations, contacter un centre de Service Macrom / un revendeur spécialisé.



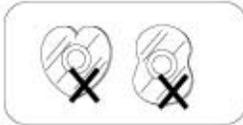
## ATTENTION



5. Ne pas exposer l'unité, les caisses et les haut-parleurs à l'eau ou à l'humidité pour éviter les décharges électriques et les risques d'incendie.



## ATTENTION



6. Ne jamais utiliser de disques irréguliers au niveau de la forme.



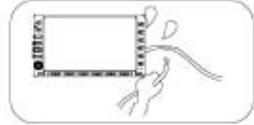
## ATTENTION



7. Protéger le moniteur LCD des coups quand il est ouvert, pour éviter des dommages aux mécanismes internes.



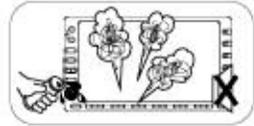
## ATTENTION



8. Ne pas changer seul les fusibles ou le câble d'alimentation mais demander l'assistance d'un technicien spécialisé: l'utilisation de matériel non adapté pourrait causer des dommages ou des incendies.



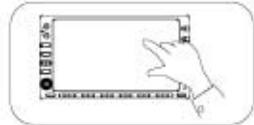
## ATTENTION



9. Éteindre immédiatement l'unité et l'envoyer au service assistance ou au revendeur/distributeur chez qui elle a été achetée au cas où les situations suivantes se produiraient: (a) Absence de son; (b) Absence d'images; (c) eau ou autres corps étrangers pénétrés dans l'unité; (d) Fumée; (e) Odeur étrange.



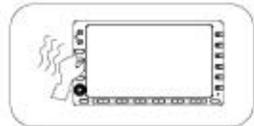
## ATTENTION



10. Ne pas toucher l'écran TFT pour ne pas l'abîmer.



## ATTENTION



11. Le moniteur utilise un mécanisme pour le mouvement automatique: ne pas pousser, tirer ou tourner le moniteur manuellement pour ne pas causer de dommages à ce mécanisme.

## ! AVERTISSEMENTS

### ! AVERTISSEMENT

1. Si la façade ou le moniteur est sale, utiliser un linge propre au silicone et un détergent neutre pour enlever les tâches. Si des linges rêches et des détergents non neutres comme l'alcool par exemple sont utilisés, l'unité risque d'être rayée ou décolorée.

### ! AVERTISSEMENT

2. Si l'unité se comporte de façon étrange, se référer à la section " Résolution des problèmes" de ce manuel. Si l'on ne trouve pas de solution, appuyer sur la touche [RESET] qui se trouve sur la façade pour rétablir les installations par défaut.

### ! AVERTISSEMENT

3. Le stationnement du véhicule sous les rayons directs du soleil provoque en peu de temps une augmentation rapide de la température interne de la voiture. Nous conseillons de refroidir la température interne de la voiture avec l'air climatisé avant de mettre l'unité en marche.

### ! AVERTISSEMENT

4. En cas d'utilisation du chauffage de la voiture lors d'une température externe basse, des gouttes de condensation peuvent se former à l'intérieur de l'unité: ne pas utiliser l'unité dans ces conditions, extraire le disque et essuyer les gouttes éventuelles. Si après quelques heures l'unité ne fonctionne toujours pas, contacter le centre d'assistance.

### ! AVERTISSEMENT

5. Pour garantir la sécurité pendant la conduite, régler le volume à un niveau adapté et sûr en cas d'urgence.

## ! AVERTISSEMENTS

### ! AVERTISSEMENT

6. La tête laser doit être nettoyée plus souvent que le dispositif ménager à cause des conditions environnementales plus polluantes qui se produisent à l'intérieur de la voiture.

### ! AVERTISSEMENT

7. Des images ont été utilisées dans ce manuel pour expliquer de façon plus claire et compréhensible le fonctionnement de l'unité. Les illustrations qui apparaissent dans ce manuel peuvent toutefois ne pas correspondre aux images effectivement affichées par l'unité.

### ! AVERTISSEMENT

8. L'unité affiche le symbole "W" si une opération particulière est indisponible ou illégale.

### ! AVERTISSEMENT

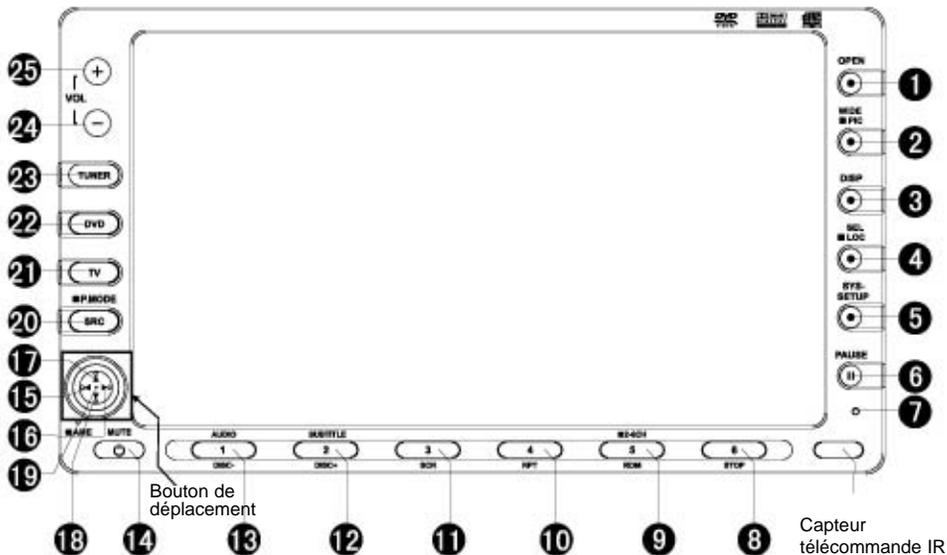
9. Utiliser correctement l'unité comme indiqué dans ce manuel de façon à éviter des problèmes. La garantie ne sera pas valable pour des problèmes causés par une utilisation inappropriée.

Cette unité est produite sous la licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic II" et le symbole double - D sont des marques enregistrées de Dolby Laboratories.

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 1). Dimension 2 DIN
- 2). Mécanisme d'insertion DVD ultra slim
- 3). Moniteur TFT classe A de 6,5 pouces (18 cm) complètement motorisé.
- 4). Amplificateur intégré 5x45W et sortie audio 5.1 canaux. Grâce à cette fonction, les caisses peuvent être branchées directement à l'amplificateur.
- 5). 5 fonctions parmi lesquelles choisir:  
TUNER (Tuner radio);  
DVD (Lecteur DVD intégré);  
TV (Tuner TV);  
AUX IN (entrée auxiliaire);  
CAMERA (Caméscope de visualisation arrière)
- 6). Affichage indépendant multi-zone
- 7). Commutateur externe DVD/VCD/CD  
NON DISPONIBLE DANS CE MODÈLE
- 8). Tuner FM / AM intégré
  - ① Recherche et mémorisation des stations de radio automatique/ manuelle
  - ② 30 stations de radio préenregistrées (12 AM + 18 FM)
  - ③ Recherche stations de radio nationales/ locales
  - ④ Balayage rapide stations de radio.
- 9). Tuner TV intégré
- 10). 4 rapports d'affichage différents:  
FULL, WIDE, NORMAL, OFF
- 11). Mécanisme de rotation automatique du TFT Possibilité de régler l'angle du moniteur TFT en une seule fois ou par degrés.
- 12). Caméscope de visualisation arrière à activation automatique.
- 13). La marche arrière active automatiquement le moniteur TFT et le caméscope de visualisation arrière.
- 14). Protection contre la surcharge du mécanisme de rotation du moniteur TFT. Pendant le mouvement de l'écran TFT, en cas de surcharge dû à des blocages ou obstacles, le mouvement s'arrête automatiquement pour protéger le mécanisme.
- 15). Totalemment compatible avec CDDA, VCD, SVCD. CD-R, CD-RW, DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, MP3, WMA. Fonctionne aussi avec des disquettes de 3 pouces.
- 16). Prédéposé pour Dolby Digital 5.1 & Dolby Pro Logic II
- 17). Compatible avec CD d'images.  
Cette unité est compatible avec CD d'images et CD-ROM JPEG.
- 18). Options multilingue, sous-titres, plusieurs prises de vue.
- 19). Mémoire dernière lecture  
A la mise en marche de l'unité, les configurations et l'état de la lecture sont reprises au moment de l'extinction.
- 20). Protection enfants.  
Utilisation d'un mot de passe et configurations disque pour empêcher l'accès non autorisé aux contenus. Fonction Mute. Le volume se diminue/ se coupe automatiquement quand un dispositif externe spéciale s'active, comme le système GPS ou le téléphone.
- 21). Bouton de déplacement (joystick) (à 5 voies)  
Le bouton de déplacement facilite la navigation grâce à 4 commandes de direction et à la touche
- 22). 2 télécommandes indépendantes très plates comprenant toutes les fonctions, une pour la zone avant, l'autre pour la zone arrière, sans interférences réciproques.
- 23). Protection contre la surcharge de courant et basse tension.  
La tension de fonctionnement est de 10,5 - 16V: les tensions hors de ces limites provoquent l'extinction automatique pour garantir le fonctionnement normal en toute circonstance.
- 24). Système mécanique anti-vibrations + Protection contre les chocs électroniques.  
Notre système mécanique anti-vibrations avec la protection contre les chocs électroniques de 16 MB permet une parfaite lecture du son même sur les routes défoncées.

## 1. Façade et moniteur



### 1. Touche [OPEN]

- Appuyer brièvement pour ouvrir/ fermer le moniteur.
- Maintenir appuyé pour régler la position du moniteur.

### 2. Touche [WIDE / ■ PICTURE]

- Appuyer brièvement pour régler la fonction de visualisation.
- Maintenir appuyé pour activer / désactiver les configurations TFT
- Appuyer brièvement sur le bouton de déplacement <e> pour régler la configuration de l'image.

### 3. Touche [DISP]

- Appuyer brièvement pour afficher les informations sur la lecture.
- Maintenir appuyé pour activer / désactiver l'écran de veille en fonction Radio.

### 4. Touche [SEL / ■ LOC]

- Appuyer brièvement pour activer les configurations audio.
- Appuyer brièvement pour sélectionner les configurations audio.

- Maintenir appuyé pour passer de la recherche de stations de radio locales (Loc) à nationales (DX) et vice-versa.

### 5. Touche [SYS-SETUP]

- Appuyer brièvement pour activer/ désactiver les configurations de système.

### 6. Touche [PAUSE]

- Appuyer brièvement pour mettre sur pause un DVD, DVD/VCD/CD.

### 7. Touche [RESET]

- Appuyer brièvement pour rétablir les configurations par défaut.

### 8. Touche [6/STOP]

- Appuyer brièvement pour interrompre une lecture (avec DVD / DVDC)
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 6.
- Appuyer brièvement pour trouver la station radio mémorisée sur le canal 6.

## 9. Touche [5 ■ 2-6CH/RDM]

- Appuyer brièvement pour la lecture aléatoire (avec DVD, DVDC).
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 5.
- Appuyer brièvement pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal 5.
- Maintenir appuyé pour passer de la sortie audio à 2 canaux à la sortie audio à 6 canaux et vice-versa, en fonction DVD.

## 10. Touche [4/RPT]

- Appuyer brièvement pour répéter la lecture (en mode DVD / DVDC).
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 4.
- Appuyer brièvement pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal 4.

## 11. Touche [3/SNC]

- Appuyer brièvement pour commencer la lecture rapide (en mode DVD / DVDC).
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 3.
- Appuyer brièvement pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal 3.

## 12. Touche [2/SUBTITLE/DISC+]

- Appuyer brièvement pour commencer la lecture du disque suivant (en mode DVDC).
- Appuyer brièvement pour choisir la langue des sous-titres pendant la lecture d'un DVD.
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 2.
- Appuyer brièvement pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal 2.

## 13. Touche [1/AUDIO/DISC-]

- Appuyer brièvement pour commencer la lecture du disque précédent (en mode DVDC).
- Appuyer brièvement pour choisir la langue de l'audio pendant la lecture d'un DVD.
- Maintenir appuyé pour mémoriser la station de radio actuelle sur le canal 1.

## 14. Touche [POWER/MUTE]

- Appuyer brièvement pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal 1.
- Appuyer brièvement pour allumer l'unité.
- Appuyer brièvement pour éteindre l'audio.
- Maintenir appuyé pour éteindre l'unité.

## 15. Touche [◀]

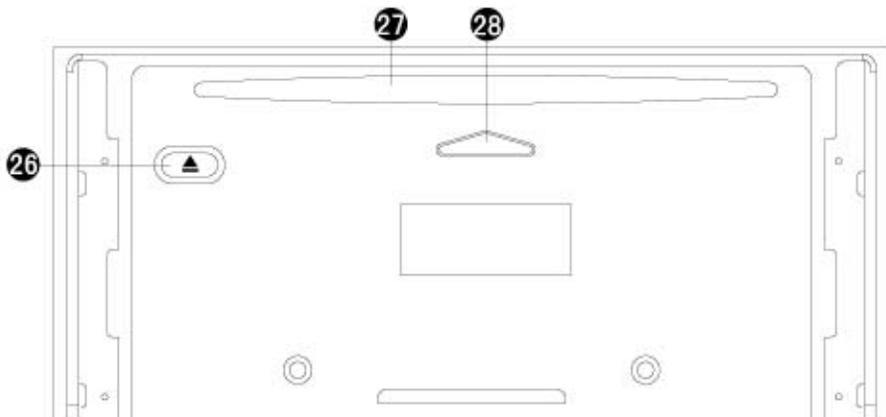
- Appuyer brièvement pour remettre le chapitre / la piste précédente (en mode DVD / DVDC)
- Appuyer brièvement pour la lecture rapide avec DVD activé.
- Appuyer brièvement pour la recherche automatique de la station de radio précédente.
- Appuyer brièvement pour réduire la fréquence de syntonisation graduelle (en mode tuner TV).
- Appuyer brièvement pour bouger le curseur à gauche dans le menu configuration.
- Maintenir appuyé pour réduire la fréquence de syntonisation graduelle (en mode tuner radio).

## 16. Touche [▶]

- Appuyer brièvement pour remettre le chapitre / la piste suivante (en mode DVD / DVDC)
- Appuyer brièvement pour la lecture lente avec DVD activé.
- Appuyer brièvement pour la recherche automatique de la station de radio suivante.
- Appuyer brièvement pour augmenter la fréquence de syntonisation graduelle (en mode tuner TV).
- Appuyer brièvement pour bouger le curseur à droite dans le menu configuration.
- Maintenir appuyé pour augmenter la fréquence de syntonisation graduelle (en mode tuner radio).

## 17. Touche [▲]

- Appuyer brièvement pour l'avance rapide (en mode DVD / DVDC)
- Appuyer brièvement pour bouger le curseur en haut dans le menu configuration.
- Appuyer brièvement pour choisir une station TV mémorisée sur le canal précédent.



## 18. Touche [▼]

- Appuyer brièvement pour l'avance / le rembobinage lent (en mode DVD / DVDC)
- Appuyer brièvement pour bouger le curseur en bas dans le menu configuration.
- Appuyer brièvement pour choisir une station TV mémorisée sur le canal suivant.

## 19. Touche [■] AME/ENTER/SCAN

- Appuyer brièvement pour reprendre la lecture (en mode DVD/DVDC)
- Appuyer brièvement pour confirmer une sélection.
- Appuyer brièvement pour défilement rapide des stations de radio FM/AM.
- Maintenir appuyé pour mémoriser automatiquement les stations de radio FM/AM.
- Appuyer brièvement pour mémoriser / effacer un canal TV.
- Maintenir appuyé pour mémoriser automatiquement un canal TV.

## 20. Touche [SRC / ■ P.MODE]

- Appuyer brièvement pour choisir le système de lecture.
- Maintenir appuyé pour activer / désactiver la zone arrière.

## 21. Touche [TV]

- Appuyer brièvement pour sélectionner la fonction TV.

## 22. Touche [DVD]

- Appuyer brièvement pour sélectionner la fonction Lecteur DVD.

## 23. Touche [TUNER]

- Appuyer brièvement pour sélectionner la fonction Tuner radio FM/AM.

## 24. Touche [VOL-]

- Appuyer brièvement pour diminuer graduellement le volume.
- Maintenir appuyé pour diminuer le volume en continu.

## 25. Touche [VOL+]

- Appuyer brièvement pour augmenter graduellement le volume.
- Maintenir appuyé pour augmenter le volume en continu.

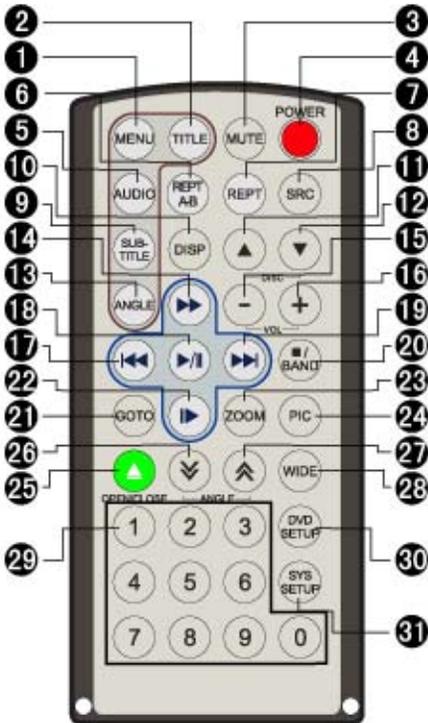
## 26. Touche [▲]

- Appuyer brièvement pour insérer/ extraire un disque.
- Maintenir appuyé pour rétablir le mécanisme.

## 27. Fente d'insertion du disque

## 28. Indicateur du disque

## 3. Télécommande pour la zone avant



### Description des fonctions

#### 1. Touche [MENU]

- Ouvre le menu principal du disque (en mode DVD)
- Active le PBC pendant la lecture d'un VCD.

#### 2. Touche [TITLE]

- Ouvre le menu de base du disque (en mode DVD)

#### 3. Touche [MUTE]

- Active / désactive l'audio

#### 4. Touche [POWER]

- Allume / éteint l'unité

#### 5. Touche [AUDIO]

- Change la piste audio pendant la lecture d'un DVD ou d'un VCD.

#### 6. Touche [REPT A-B]

- Affiche la répétition de la lecture de la trame de durées (time frame) A à la trame de durées B (en mode DVD).

#### 7. Touche [REPT]

- Affiche la répétition de la lecture de chaque chapitre / titre/ disque (en mode DVD).

#### 8. Touche [SRC]

- Sélectionne la lecture dans la zone avant.

#### 9. Touche [SUBTITLE]

- Change la langue des sous-titres pendant la lecture d'un DVD.

#### 10. Touche [DISP]

- Affiche les informations sur la lecture.

#### 11. Touche [DISC▲]

- Sélectionne le disque précédent pour la lecture en mode DVDC.

## 12. Touche [DISC▼]

- Sélectionne le disque suivant pour la lecture en mode DVDC.

## 13. Touche [ANGLE]

- Reproduit le DVD avec une prise de vue différente de la scène.
- Reproduit le CD d'images avec une prise de vue différente des photographies.

## 14. Touche [▶▶]

- Fait avancer brièvement le disque actuel en mode DVD.
- passe à la sélection précédente dans le menu de configuration.
- Passe au canal TV précédent.

## 15. Touche [VOL-]

- Abaisse le volume

## 16. Touche [VOL+]

- Augmente le volume

## 17. Touche [◀◀]

- Choisit la piste / le chapitre précédent pour la lecture.
- Passe la sélection à gauche dans le menu de configuration.
- Cherche une station radio FM/AM disponible en réduisant la fréquence de syntonisation.
- Réduit la fréquence de la syntonisation TV.

## 18. Touche [▶/I]

- Met la lecture sur pause.
- Reprend la lecture.
- Fonctionne comme la touche d'ENVOI dans le menu configuration.
- Fait défiler la syntonisation des stations radio FM/AM.

## 19. Touche [▶▶I]

- Choisit la piste/ le chapitre suivant pour la lecture.
- Passe la sélection à droite dans le menu configuration.
- Cherche une station radio FM/AM disponible en augmentant la fréquence de syntonisation.
- Augmente la fréquence de syntonisation TV

## 20. Touche [■ / BAND]

- Arrête la lecture.
- Sélectionne la bande FM ou AM

## 21. Touche [GOTO]

- Commence la lecture d'une trame de durées spécifique

## 22. Touche [II▶]

- Commence la lecture lente du disque en mode DVD.
- Commence le rembobinage lent du disque en mode DVD.
- Passe la sélection en bas dans le menu configuration.

## 23. Touche [ZOOM]

- Agrandit l'image pendant la lecture d'un DVD / VCD.

## 24. Touche [PIC]

- Affiche les paramètres d'image du moniteur.

## 25. Touche [▲ OPEN/CLOSE]

- Ouvre / Ferme le moniteur TFT.

## 26. Touche [ANGLE▼]

- Réduit l'inclinaison du moniteur.

## 27. Touche [ANGLE▲]

- Augmente l'inclinaison du moniteur.

## 28. Touche [WIDE]

- Sélectionne le mode de visualisation de l'écran.

## 29. Clavier numérique

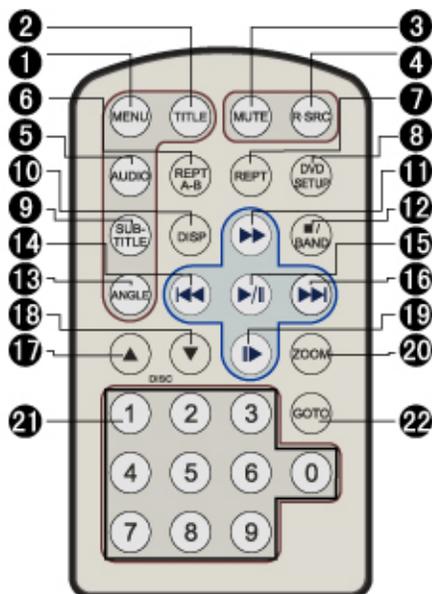
## 30. Touche [DVD SETUP]

- Affiche la fonction de lecture du lecteur DVD.

## 31. Touche [SYS SETUP]

- Affiche les fonctions de système de l'unité.

## 3. Télécommande pour la zone arrière



### Description des fonctions

#### 1. Touche [MENU]

- Ouvre le menu principal du disque (en mode DVD)
- Active le PBC pendant la lecture d'un VCD.

#### 2. Touche [TITLE]

- Ouvre le menu de base du disque (en mode DVD)

#### 3. Touche [MUTE]

- Active/désactive l'audio

#### 4. Touche [R.SRC]

- Active la fonction sélectionnée pour la zone arrière.

#### 5. Touche [AUDIO]

- Change la langue de l'audio pour la lecture du disque.

#### 6. Touche [REPT A-B]

- Affiche la répétition de la lecture de la trame de durées A à la trame de durées B (en mode DVD).

#### 7. Touche [REPT]

- Affiche la répétition de la lecture de chaque chapitre/ titre / disque.

#### 8. Touche [DVD SETUP]

- Affiche la fonction de lecture du DVD.

#### 9. Touche [SUBTITLE]

- Change la langue des sous-titres pendant la lecture d'un DVD.

#### 10. Touche [DISP]

- Affiche les informations sur la lecture.

## 11. Touche [▶▶]

- Fait avancer brièvement le disque actuel en mode DVD.
- Passe à la sélection précédente dans le menu configuration.
- Passe au canal TV précédent.

## 12. Touche [■ / BAND]

- Sélectionne la bande FM ou AM
- Arrête la lecture (en mode DVD).

## 13. Touche [ANGLE]

- Reproduit le DVD avec une prise de vue différente de la scène.
- Reproduit le CD d'images avec une prise de vue différente des photographies.

## 14. Touche [I ◀◀]

- Choisit la piste / le chapitre précédent pour la lecture.
- Passe la sélection à gauche dans le menu configuration.
- Réduit la fréquence de la syntonisation TV.

## 15. Touche [▶/I]

- Met la lecture sur pause.
- Reprend la lecture.
- Fonctionne comme la touche d'ENVOI dans le menu configuration.

## 16. Touche [▶▶ I]

- Choisi la piste / le chapitre suivant pour la lecture.
- Passe la sélection à droite dans le menu configuration.
- Augmente la fréquence de la syntonisation TV.

## 17. Touche [DISC▲]

- Sélectionne le disque précédent pour la lecture en mode DVDC.

## 18. Touche [DISC▼]

- Sélectionne le disque suivant pour la lecture en mode DVDC.

## 19. Touche [▶]

- Commence la lecture lente du disque en mode DVD.
- Commence le rembobinage lent du disque en mode DVD.
- Passe la sélection en bas dans le menu configuration.
- Passe au canal TV suivant.

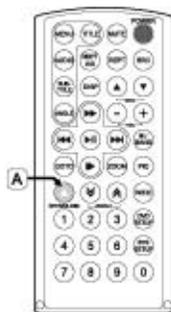
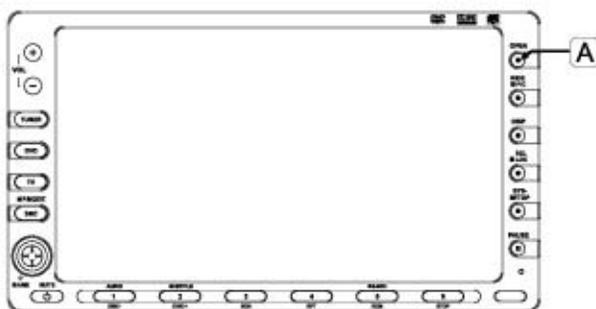
## 20. Touche [ZOOM]

- Agrandit l'image pendant la lecture d'un DVD.

## 21. Clavier numérique

## 22. Touche [GOTO]

- Commence la lecture d'une trame de durées spécifique.



## 1. Ouverture / fermeture du moniteur TFT

Ouvrir/fermer le moniteur TFT.  
Appuyer brièvement sur la touche [OPEN] sur la façade ou appuyer sur la [▲] de la télécommande pour ouvrir/ fermer le moniteur.



## 2. Ouverture automatique du moniteur TFT

- 1) Si la fonction "TFT Auto Open" est activée ("on"), au moment de la mise en marche, le moniteur revient à la dernière position mémorisée.
- 2) Si la fonction "TFT Auto Open" est désactivée ("off"), appuyer sur la touche [OPEN] sur la façade ou sur la touche [▲] de la télécommande pour ouvrir le moniteur après avoir allumée l'unité.

Remarque: Voir le paragraphe <TFT Auto Open> à la page 24.

## 3. Fonction en marche arrière

Si le caméscope de visualisation arrière est branché, le moniteur passe automatiquement en mode CAMESCOPE pendant la conduite en marche arrière. Une fois la marche arrière désactivée, le moniteur revient automatiquement à l'état ou au contenu précédent.

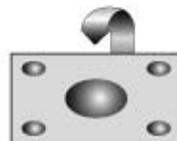
## 4. Réglage de l'inclinaison du moniteur

Le moniteur TFT a de par ses caractéristiques, une visualisation différente selon les différentes positions. L'inclinaison du moniteur peut être réglée pour une visualisation optimale.

Maintenir appuyée la touche [OPEN] de la façade ou les touches [ ] [▲] de la télécommande pour régler la position du moniteur.

## 5. Rapport de visualisation

Appuyer sur la touche [WIDE] de la télécommande ou sur la touche [WIDE / ■ PIC] du moniteur. Le rapport de visualisation varie comme suit:



### ENTIER (FULL):

L'écran est agrandi horizontalement dans son entier, avec un rapport de 16:9.

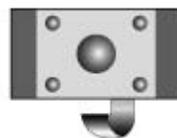
Le rapport d'extension est le même pour tous les points de l'écran.



### ELARGIT (WIDE):

L'écran est agrandi horizontalement, avec un rapport de visualisation de 16:9.

Le rapport d'extension augmente vers les extrémités droite et gauche de l'écran.



### NORMAL (NORMAL):

La visualisation conventionnelle a un rapport entre le côté horizontal et le côté vertical de 4:3.

Dans ce cas, il reste des parties vides sur le côté droit et gauche de l'écran.

## 6. Affichage de l'image

1) Les formats de la sortie vidéo pour les 6 fonctions de lecture sont regroupés dans le tableau suivant:

Mode de lecture	Format sortie vidéo
TUNER RADIO	Mode RGB
DVD	Mode RGB
DVDC	Mode CVBS
AUX IN	Mode CVBS
VIDEOCAMERA	Mode CVBS
TV	Mode CVBS

2) Paramètres réglables

Seule la LUMINOSITÉ peut être réglée en mode RGB.

Les modes IMAGE (PICTURE), COULEUR (COLOR), CONTRASTE (CONTRAST), LUMINOSITE' (BRIGHT) et NUANCE (TINT).peuvent être réglés en mode CVBS.

Paramètre affiché	Paramètre réglable	Gamme de réglage
PICTURE	Netteté	de -10 à + 10
COLOR	Couleur	de -10 à + 10
CONTRAST	Contraste	de -10 à + 10
BIGHT	Luminosité	de -10 à + 10
TINT	Nuance	de -10 à + 10

**Remarque:**

- La valeur par défaut du réglage est 0.
- La nuance ne peut pas être réglée en mode PAL.

3) Procédure pour le réglage des paramètres.

- 1) Accéder au mode d'affichage de la qualité de l'image. Appuyer sur la touche [PIC] de la télécommande ou maintenir appuyée la touche [WIDE / ■ PIC] de la façade du moniteur.
- 2) Sélectionner l'inscription Setting. Appuyer sur la touche [▶▶] [||▶] de la télécommande ou appuyer sur les touches [▲] [▼] de la façade du moniteur.
- 3) Afficher les paramètres. Appuyer sur la touche [◀◀] [||▶▶] de la télécommande ou appuyer sur les touches [◀] [▶] de la façade du moniteur.
- 4) Sortir du mode d'affichage de la qualité de l'image. Appuyer sur la touche [PIC] de la télécommande ou maintenir appuyée la touche [WIDE / ■ PIC] de la façade du moniteur.

## 7. Avec frein à main inséré

1) Si le câble "PRK SW" est branché au frein à main, le moniteur TFT affiche le message d'alerte.

2) La fonction du câble de stationnement s'interrompt quand la fonction Stationnement est désactivée ou si l'unité est en mode CAMÉSCOPE.

**Remarque:**

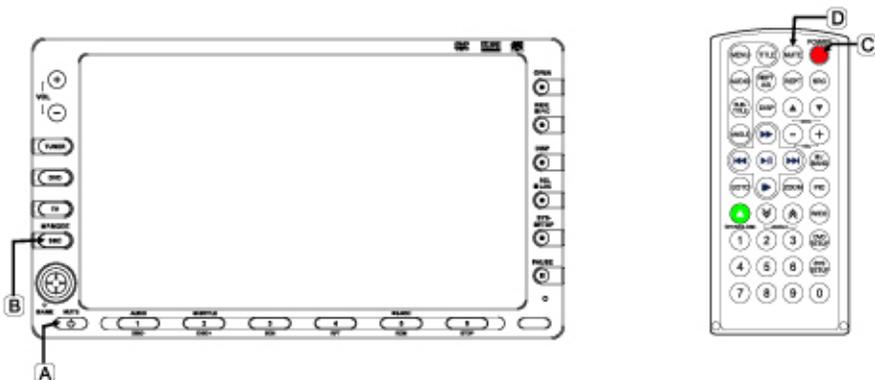
♦ Voir le paragraphe <Stationnement> à la page 23.

3) Si la fonction Stationnement est activée, la phrase suivante s'affichera sur le moniteur pour empêcher le conducteur de regarder d'autres contenus pendant la conduite. Les passagers de la zone arrière peuvent regarder normalement d'autres programmes.



## 8. Protection contre la surcharge du mécanisme de rotation du moniteur TFT

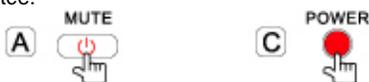
Si le moniteur TFT rencontre des obstacles pendant le mouvement, un mécanisme qui le bloque s'active automatiquement de façon à empêcher une surcharge de travail et des dommages consécutifs.



## 1. Allumage / extinction

### 1) Allumage

Appuyer brièvement sur la touche [⏻/MUTE] de la façade ou sur la touche [POWER] de la télécommande pour allumer l'unité. L'unité reprend la lecture au point où elle s'était arrêtée.



### 2) Extinction

Maintenir appuyée la touche [⏻ /MUTE] de la façade ou appuyer brièvement sur la touche [POWER] de la télécommande pour éteindre l'unité.



## 2. Exclusion audio

Appuyer brièvement sur la touche [⏻ /MUTE] de la façade ou sur la touche [MUTE] de la télécommande pour éteindre le volume. Appuyer de nouveau pour rétablir le volume.



### Remarque:

- Le réglage du volume ou l'affichage de l'audio annule la fonction MUTE. (Voir < Contrôle de l'audio > à la page 14).
- Quand la fonction MUTE est activée, le symbole correspondant apparaît sur l'écran.



## 3. Sélection de la fonction

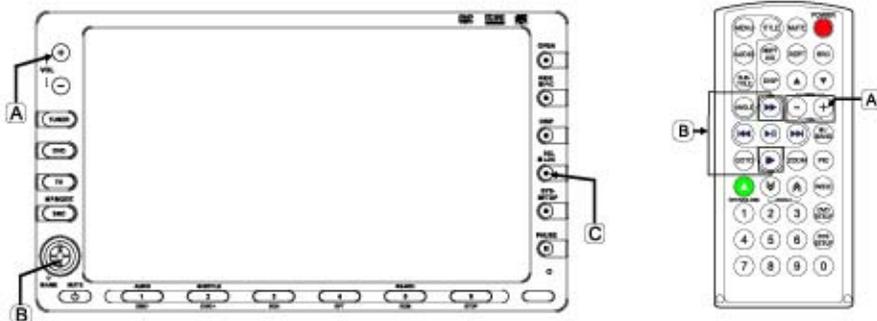
Appuyer brièvement sur la touche [SRC / ■ P.MODE] de la façade ou sur la touche [SRC] pour changer la fonction dans l'ordre suivant:



Afficheur	Fonction
TUNER	Tuner radio
DVD	Lecteur DVD
DVDC	NON DISPONIBLE
TV	Tuner TV
AUX IN	Aux In
CAMESCOPE	Caméscope de visualisation arrière

### Remarque:

- La fonction actuellement activée est indiquée sur l'écran TFT & LCD.
- La fonction "CAMESCOPE" ne peut pas être sélectionnée en utilisant la touche [SRC]. Elle est disponible pendant la marche arrière et si le caméscope est branché.



## 4. Réglage du volume

1) Pour augmenter/abaisser le volume, appuyer sur les touches [VOL+] / [VOL-] de la télécommande ou de la façade.



2) Le volume peut être réglé de 0 à 40.

### Remarque:

- ◆ Quand le volume atteint le 0 ou le 40, un "bip" indique que la limite du réglage a été atteinte.



## 5. Contrôle de l'audio

Le contrôle de l'audio permet de régler facilement l'audio pour s'adapter aux caractéristiques acoustiques de l'habitacle qui varient en fonction du type de l'automobile et de ses dimensions, pour obtenir la meilleure qualité sonore possible. Se rappeler qu'il faut aussi régler les effets de "FADER" et "BALANCE" des caisses.

### 1) Contrôle audio à 2 canaux

Chaque mode de lecture a 2 canaux de sortie audio..

Mode	Canal
TUNER	2 canaux
DVD	2/6 canaux
DVDC	NON DISPONIBLE
TV	2 canaux
AUX IN	2 canaux
CAMESCOPE	2 canaux

- ◆ Voir le paragraphe <Changer entre 2 et 6 canaux> à la page 35

### 2) Méthode de réglage du contrôle audio:

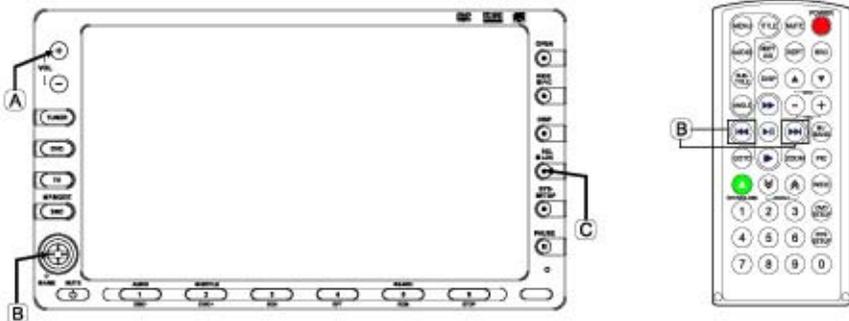
① Accéder au mode de contrôle audio (Audio Control)

Appuyer brièvement sur la touche [SEL / ■ LOC/DX] de la façade: le menu "AUDIO" apparaît.



- ② Sélectionner la voix audio pour le réglage Appuyer brièvement et en continu sur la touche [SEL / ■ LOC/DX], ou bien appuyer sur la touche [▲] / [▼] de la télécommande, ou appuyer sur la touche [▶▶] / [◀◀] du bouton de déplacement pour sélectionner le type d'audio à régler.





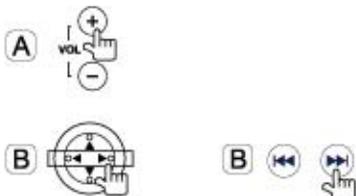
### ③ Régler l'audio

Appuyer sur la touche du volume, ou appuyer sur la touche [◀◀] / [▶▶] de la télécommande, ou sur la touche [◀]/[▶] du bouton de déplacement.

♦ La fonction LOUD compense le manque de hautes et basses avec le volume bas. Il est possible de choisir le niveau de Basse désiré. Le voyant "LOUD" est activé sur le LCD.

④ Sortir du mode de contrôle audio (Audio Control) Maintenir appuyée la touche [SEL / ■ LOC/DX] ou interrompre l'opération pendant quelques secondes pour sortir du mode de contrôle de l'audio.

5



inscription	Gamme de réglage
EQ	User
	Flat
	Jazz
	Pop
	Classic
BASS	de -07 à +07
TREBLE	de -07 à +07
FADER	de -09 à +09
BALANCE	de -09 à +09
SUBWOOFER	de -07 à +07
LOUD	Off; de 1 à 4

#### Remarque:

- ♦ L'EQ change dans l'ordre suivant User → Flat → Jazz → Pop → Classic → User.
- ♦ Les divers EQ contiennent différents niveaux de BASS et TREBLE; les niveaux de BASS et TREBLE peuvent être réglés seulement en mode User (réglage utilisateur)
- ♦ Il est possible d'obtenir une meilleure qualité audio en modifiant la fréquence centrale de BASS et TREBLE (Voir <Réglage ASP> à la page 21).

### 3) Contrôle audio à 6 canaux

Régler le volume des caisses indiquées dans le tableau suivant pour obtenir une meilleure qualité audio.

Canal	Gamme de réglage
Volume master	de 00 à 40
Canale anteriore sinistro	de -10 à +10
Canale anteriore destro	de -10 à +10
Canale posteriore sinistro	de -10 à +10
Canale posteriore destro	de -10 à +10
Canale centrale	de -10 à +10
Volume subwoofer	de -10 à +10

**Remarque:**

- ♦ Une sortie audio pourrait ne pas être nécessaire à cause des différentes configurations. Pour plus de détails voir <Changer entre 2 et 6 canaux> à la page 35.
- ♦ Avant de régler le volume d'une caisse, voir <Configuration caisses> à la page 51.

## 6. Installation du système

En mode "System Setup" il est possible de modifier les types ASP CONFIG et GENERAL SETUP. Le réglage peut être effectué par les touches de la télécommande ou de la façade.



### 1) Procédure de réglage du système

① La procédure pour l'installation du système est divisée en 4 phases:

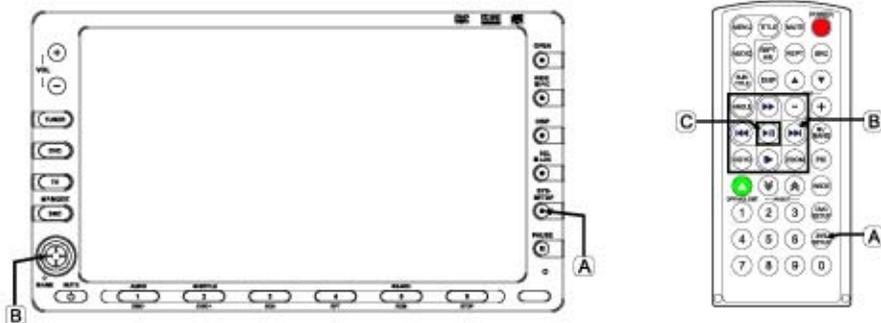
Phase 1: System menu, contient les réglages audio et généraux.

Phase 2: Page de réglage, contient les caractéristiques de réglage.

Phase 3: Caractéristiques de réglage, contient les valeurs des caractéristiques.

Phase 4: Valeur des caractéristiques.

② Procédure pour activer l'ouverture automatique du TFT  
System Setup → General Setup → TFT Auto Open → On.



Suivre cette procédure pour les configurations du système:

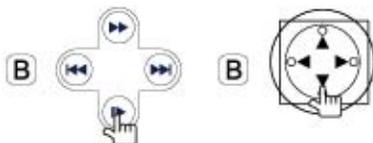
- ① Accéder à la fonction System setup

Appuyer sur la touche [SYS SETUP] de la télécommande ou de la façade pour accéder au menu System Setup. La fenêtre ASP CONFIG est en vert.



5

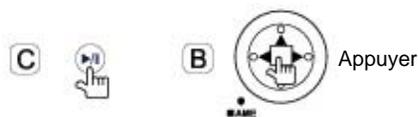
- ② Appuyer sur les touches de direction du bouton de déplacement ou de la télécommande pour sélectionner en vert la fenêtre "GENERAL SETUP"

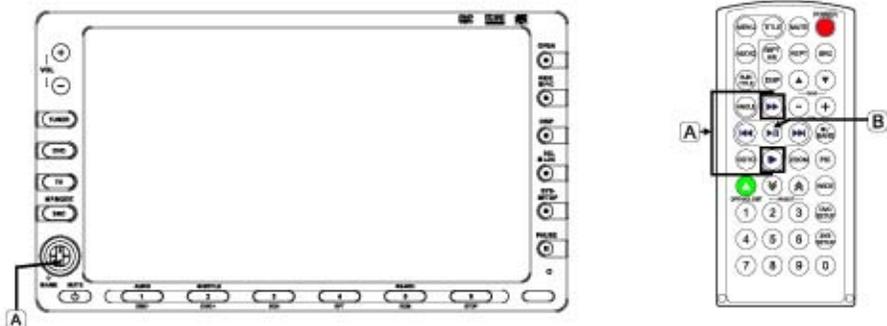


Touches de direction



- ③ Appuyer sur la touche [▶/I] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour accéder à "GENERAL SETUP": Un menu s'ouvre avec la première inscription "Radio" en bleu.





EXEMPLE:

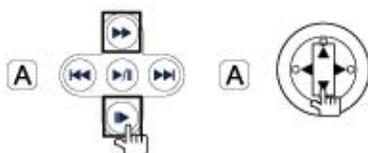
- ④ Choisir une fonction, déplacer le curseur bleu sur "TFT Auto Open" en appuyant sur la touche [▶▶] ou [||▶] de la télécommande ou la touche [▲] ou [▼] de la façade: "Off" est en bleu.

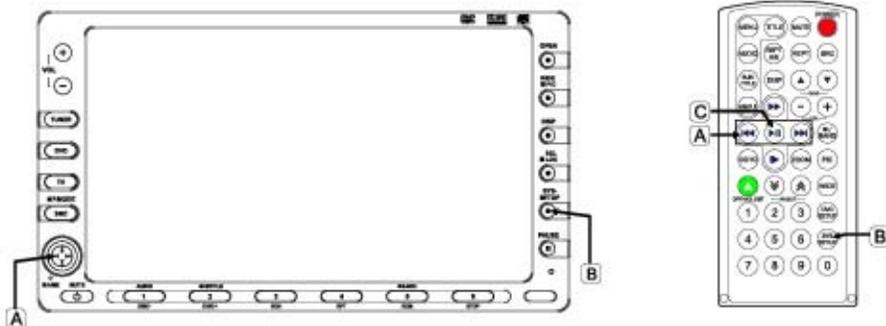


- ⑤ Accéder à la fonction, entrer dans le champ "TFT Auto Open" pour le réglage en appuyant sur la touche [▶/|] de la télécommande ou sur la touche [PLAY] de la façade: un sous-menu apparaît et la seconde ligne ("Off") est en bleu.

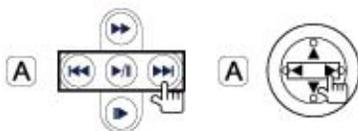


- ⑥ Choisir la valeur de la fonction, activer le "TFT Auto Open" en appuyant sur la touche [▶▶] ou [||▶] de la télécommande ou la touche [▲] ou [▼] de la façade et choisir "On": "On" est en bleu.





- ⑦ Confirmer la sélection en appuyant sur la touche [II], [I<<] ou [>>I] de la télécommande ou sur la touche [◀] ou [▶] de la façade: la nouvelle valeur est en bleu et la configuration est achevée.



5

- ⑧ Revenir au menu précédent.  
Sélectionner “↶” et appuyer sur la touche [▶II] de la télécommande pour revenir au menu précédent. C’est ainsi que l’on sort de SYSTEM SETUP.



- ⑨ Sortir de la fonction de configuration  
Appuyer sur la touche [SYS SETUP] de la télécommande ou sur la touche [DSP] de la façade pour sortir de la fonction de configuration et reprendre la lecture normale.



## 2) Configuration ASP

Choisir en fonction System Setup, "ASP CONFIG". Il est possible en fonction ASP (Audio Sound Processing) CONFIG de procéder au réglage précis de l'audio.



### ① Bass Center Frequency

Sur la base de la source audio du disque, choisir la fréquence centrale des tons de Basses pour obtenir les meilleurs effets de basse. Il est possible de choisir entre 60Hz, 80Hz, 100Hz, 130Hz, 150Hz et 200Hz.



### ② Treble Center Frequency

Sur la base de la source audio du disque, choisir la fréquence centrale des tons de Hautes pour obtenir les meilleurs effets pour les Hautes fréquences. Il est possible de choisir entre 10Hz, 12.5Hz, 15Hz et 170Hz.



### ③ SUB.W Filter (Subwoofer Low Pass Filter)

Sélectionner une fréquence de répartition (crossover) pour programmer la fréquence de coupure (cut-off) de l'L.P.F. (low, pass, filter) du caisson de graves (subwoofer) et de l'H.P.F. (high-pass-filter) des caisses "SMALL".

La programmation de la fréquence de répartition n'a pas d'effet si le caisson de graves est programmé sur "OFF" et que toutes les autres caisses sont programmées sur "LARGE".

Voir <Configuration caisse> à la page 54.

Il est possible de choisir entre 80Hz, 120Hz et 160Hz.



④ **SUB.W Phase (Sélection de la phase du caisson de graves)**

Si en essayant d'augmenter la basse du caisson de graves, il n'y a pas de résultats apparents ou s'il semble même que les basses sont moins claires, cela peut signifier que la sortie du caisson de graves et le contenu des basses qui proviennent des autres caisses s'annulent réciproquement. Essayer de modifier la configuration de la phase du caisson de graves pour résoudre ce problème

Afficheur	Configuration Phase
0D	Sortie caisson de graves Phase IN
180D	Sortie caisson de graves Phase OFF



⑤ **Bass Q-Factor**

Une fois la fréquence centrale des basses sélectionnées, le réglage du Facteur Q permet de modifier la clarté des basses: plus élevé est le Facteur Q, plus claire est la basse. Les Facteurs Q disponibles sont 1.0, 1.25, 1.5 et 2.0.



## 3) Configuration générale



### ① Radio

USA1, USA2, Pays arabes, Chine, Amérique du Sud, Europe  
Choisir le champ Radio selon le pays.



### ② Clock mode

Afficheur	Fonction horloge
12Hr	12 heures
24Hr	24 heures



**Remarque:**

- ♦ Voir <Programmation de l'horloge> à la page 24 pour plus de détails

### ③ Parking

Afficheur	Impostazione
On	Les images sont affichées uniquement quand la voiture est garée.
Off	Off Les images sont toujours affichées



**Remarque:**

- ♦ Voir <Avec frein à main inséré> à la page 12.

## ④ TV System

Régler selon le système vidéo de la TV branchée

Afficheur	Configuration
Auto	La sortie du signal couleur s'active automatiquement sur la base du système d'enregistrement du disque actuel.
NTSC	Les signaux de la couleur sont transmis selon le système standard NTSC.
PAL	Les signaux de la couleur sont transmis selon le système standard PAL.



## ⑤ TFT Auto Open

Afficheur	Configuration
On	Quand l'unité s'allume, le moniteur se place automatiquement sur la dernière inclinaison
Off	Quand l'unité est allumée, le moniteur reste en mode vertical.



### Remarque:

- ♦ Voir <Ouverture automatique moniteur> à la page 11.

## ⑥ OSD (Operation System Display) Language

Afficheur	Configuration
English	Affichage du menu en anglais
中文	Affichage du menu en chinois



## ⑦ Configuration de l'horloge:

Méthode 1: Appuyer sur la touche [▶▶] ou [▶] de la télécommande et déplacer le curseur sur la position "Heures" ou "Minutes", utiliser le clavier numérique pour programmer l'heure, puis appuyer sur [▶/|] pour confirmer.

Méthode 2: Appuyer sur la touche [▲] ou [▼] du bouton de déplacement, déplacer le curseur sur la position Heures" ou "Minutes", Appuyer sur les touches [◀◀] ou [▶▶] pour programmer l'heure, puis appuyer sur [▶/|] pour confirmer.

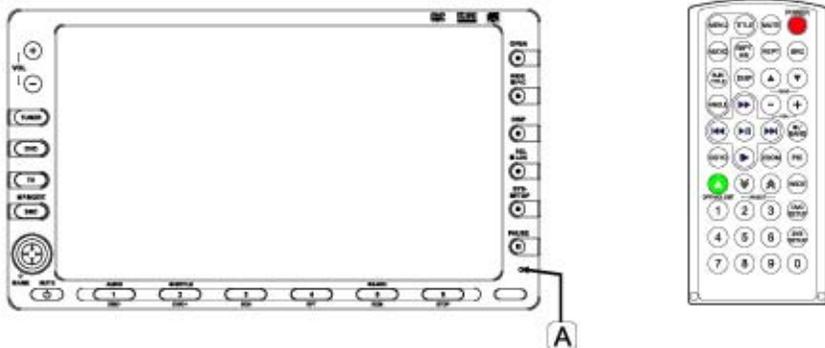
### Remarque:

- ♦ La programmation de l'heure sera valable uniquement après avoir appuyé sur la touche [▶/|].



### Remarque:

- ♦ Toutes les programmations indiquées ci-dessus sont valables tant que la touche [RESET] n'est pas appuyée. (voir "Rétablissement des programmations par défaut" à la page 25).



## 7. Rétablissement du système

- 1) En cas d'arrêt du système ou d'autres opérations irrégulières, utiliser la pointe d'un stylo pour appuyer sur la touche [RESET] de la façade pour rétablir les opérations.



2)

- ① SYSTEM SETUP, voir page 17
- ② DVD, voir <Configuration du DVD> à la page 49
- ③ Horloge, voir <Programmation de l'horloge> à la page 24
- ④ Stations radio FM/AM préprogrammées, voir "Mémorisation automatique des stations radio FM/AM" à la page 28

- 3) Si le reset du système se produit pendant la lecture d'un DVD, la lecture normale du DVD reprend après le reset.

## 8. Contrôle automatique de la luminosité

Pour éviter que l'écran soit trop lumineux la nuit, en allumant les phares, le rétroéclairage du TFT se réduit automatiquement et vice versa si le câble des phares avant est relié à ILLUMI (voir <Schéma général des branchements électriques> à la page 80 pour les détails sur le branchement).

## 9. Fonction MUTE

Avec la fonction MUTE activée, le son est coupé automatiquement en cas de réception d'un appel sur le téléphone portable relié à la voiture ou en cas d'indications verbales du navigateur (voir <Schéma général des branchements électriques> à la page 80 pour les détails sur le branchement).

## Interface utilisateur



Figure 1

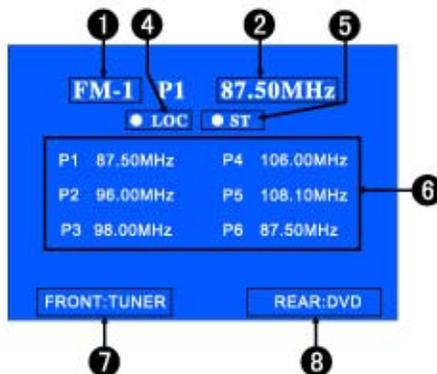


Figure 2

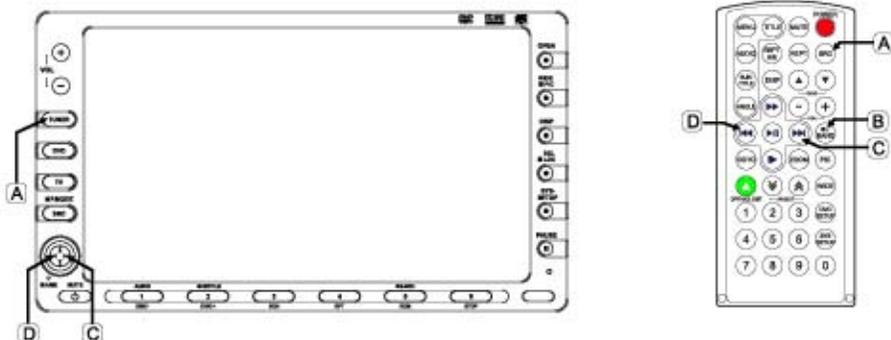
- ❶ FM1 - Bande FM
- ❷ 87.5 MHz - Fréquence radio actuelle
- ❸ 00:34 - Horloge
- ❹ ST - Indicateur lumineux vert de réception de l'émetteur stéréo.
- ❺ LOC - Indicateur de réception d'un signal fort de stations de radio locales.
- ❻ P1-P6 - Stations de radio préprogrammées..

Les inscriptions de 7 à 9 sont des informations sur la lecture:

- ❷ Front: TUNER - le tuner Radio est la fonction actuellement active dans la partie avant
- ❸ Rear: AUX IN - L'entrée auxiliaire est la fonction actuellement active dans la partie arrière
- ❹ EQ: USER - Valeur de l'égaliseur défini par l'utilisateur
- ❺ Loud: OFF - Sonorités

### Remarque:

- ◆ Pour la configuration de l'EQ, Loud, voir "Contrôle de l'audio" à la page 15.
- ◆ Si la zone avant est en fonction Radio et la zone arrière est en fonction DVD, l'interface utilisateur du tuner radio sera celle indiquée dans la figure 2.



## Fonctionnement

### 1. Choisir Tuner Radio

Appuyer sur la touche [TUNER] de la façade ou de la télécommande pour choisir directement la fonction TUNER RADIO, ou bien appuyer sur la touche [SRC]: l'interface utilisateur suivante apparaît:



### 2. Choisir la bande FM/AM

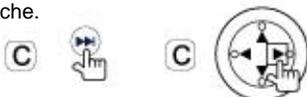
1) Appuyer sur la touche [TUNER] de la façade ou la touche [■ / BAND] de la télécommande pour modifier la bande entre FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2



2) La gamme de fréquence FM et AM sont différentes selon le champ de la radio. Cette unité offre 6 différents systèmes de syntonisation parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. Voir <Radio> à la page 23 pour les détails sur la sélection du système de syntonisation.

### 3. Syntonisation automatique

1) Appuyer rapidement sur la touche [▶▶] de la télécommande ou sur la touche [▶] du bouton de déplacement pour lancer la recherche de la première station de radio disponible, en augmentant la fréquence de syntonisation. Appuyer de nouveau sur les mêmes touches pour interrompre la recherche.

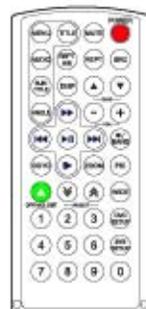
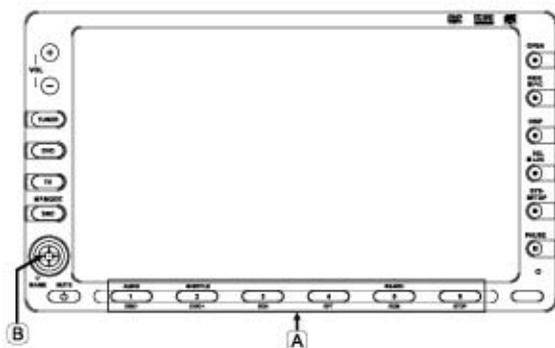


2) Appuyer rapidement sur la touche [◀◀] de la télécommande ou sur la touche [◀] du bouton de déplacement pour lancer la recherche de la première station de radio disponible, en diminuant la fréquence de syntonisation. Appuyer de nouveau sur les mêmes touches pour interrompre la recherche.



#### Remarque:

- Une fois la première station de radio disponible, la recherche s'interrompt et la transmission de cette station de radio commence.
- Si une autre touche de syntonisation est appuyée pendant la recherche automatique, la recherche s'interrompt.



## 4. Syntonisation manuelle

Les fréquences peuvent être augmentées ou diminuées par petits intervalles avec la syntonisation manuelle.

- 1) Maintenir appuyée la touche **[▶]** pour augmenter la fréquence d'un intervalle, (50KHz).
- 2) Maintenir appuyée la touche **[◀]** pour diminuer la fréquence d'un intervalle, (50kHz).



### Remarque:

- ♦ En alternative, appuyer rapidement deux fois sur les touches **[▶▶]** **[◀◀]** de la télécommande ou bien appuyer sur les touches **[▶]** **[◀]** de la façade.

## 5. Mémorisation automatique des stations de radio

Après avoir cherché automatiquement les stations de radio avec le signal le plus fort, le tuner mémorisera automatiquement ces fréquences sur les canaux préprogrammés. En appuyant sur les touches numériques de la façade, les stations de radio mémorisées s'affichent.

- 1) Maintenir appuyée la touche **[AME]** de la façade pour chercher toutes les stations de radio à partir de la fréquence actuelle et mémoriser automatiquement les 6 stations de radio avec le signal le plus fort. Ces stations seront mémorisées dans les canaux de P1 à P6 dans l'ordre croissant de fréquence.



- 2) En appuyant sur la touche TUNER le mode BAND s'active, 5 bandes radio sont disponibles dans cette unité (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2). Pour chaque bande, 6 stations de radio peuvent être mémorisées pour un total de 30 stations disponibles.

### Remarque:

- ♦ Si une autre touche de syntonisation est appuyée pendant le processus de mémorisation automatique des stations, ce processus est interrompu.
- ♦ La mémorisation automatique d'une station de radio dans un canal donné annule la mémorisation précédente.

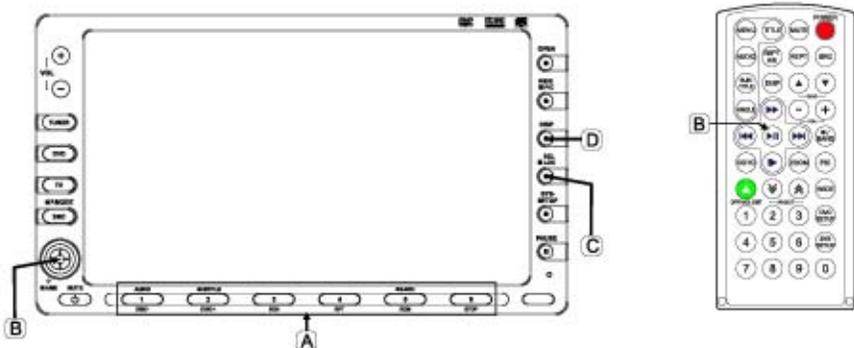
## 6. Mémorisation manuelle des stations radio

Maintenir appuyée une touche de 1 à 6 de la façade pour mémoriser dans un canal donné la fréquence de la station de radio actuelle. Par exemple, si la fréquence actuelle est 98.5 MHz, en maintenant appuyée la touche 2, la station de radio avec une fréquence 98.5 MHz est mémorisée sur le canal 2.



### Remarque:

- ♦ La mémorisation manuelle d'une station radio dans un canal donné annule la mémorisation précédente.
- ♦ Pour chaque bande, les touches de 1 à 6 mémorisent 1 station de radio chacune.



## 7. Trouver une station de radio mémorisée

Appuyer rapidement sur une touche de 1 à 6 sur la façade ou sur la télécommande pour trouver la station de radio mémorisée sur le canal correspondant. Les touches de [1] à [6] correspondent aux canaux de P1 à P6.



## 8. Balayage rapide des fréquences

- Appuyer rapidement sur la touche [AME] du bouton de déplacement ou sur la touche [▶/|] de la télécommande pour chercher toutes les stations de radio à partir de la fréquence actuelle, transmettre la station trouvée pendant 10 secondes et reprendre la recherche.
- En appuyant sur une autre touche de syntonisation, le balayage rapide s'interrompt.



## 9. Recherche de stations de radio locales (LOC)

Si la fonction LOCAL est activée, seules les stations avec un plus fort signal radio pourront être reçues.

- Maintenir appuyée la touche [SEL■LOC] de la façade pour activer la fonction LOCAL.
- Maintenir de nouveau appuyée la touche [SEL■LOC] pour désactiver la fonction LOCAL: l'inscription LOC sur le TFT disparaît.



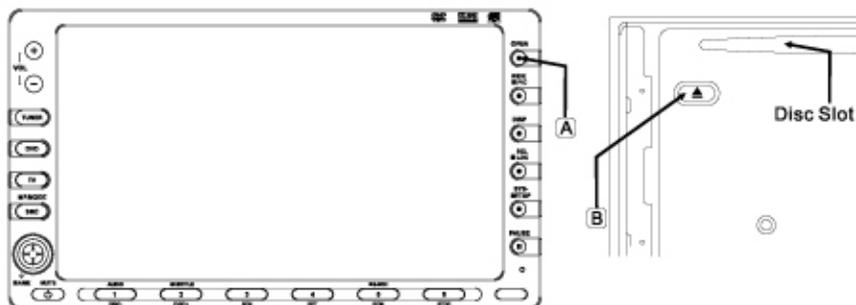
### Remarque:

♦ l'inscription LOCAL est présente sur le TFT quand la fonction LOCAL est activée et est absente lorsqu'elle est désactivée.

## 10. Fonction écran de veille Radio

L'écran de veille sert à éviter les dommages au TFT dus à la luminosité quand la fonction Radio est activée. Maintenir appuyée la touche [DISP] de la façade pour activer ou désactiver l'écran de veille.





### 1. Insérer le disque

1) Appuyer sur la touche [OPEN] de la façade pour ouvrir le moniteur: le disque peut être inséré/extrait uniquement avec le moniteur ouvert.



2) Une fois le disque inséré, la fonction DVD est activée: le signal correspondant apparaît sur le LCD.

3) Il n'est pas possible d'insérer un disque si l'unité en contient déjà un ou si l'unité est éteinte.

#### Remarque:

- La lecture de CD-R, CD-RW, DVD±R, DVD±RW n'est pas possible sans la fermeture d'enregistrement du disque lui-même.
- voir "Connaissance de base du disque" à la page. 67 pour toute information sur l'utilisation des disques.

### 2. Extraire le disque

1) Quand l'unité est allumée, appuyer sur la touche [▲] pour extraire le disque.



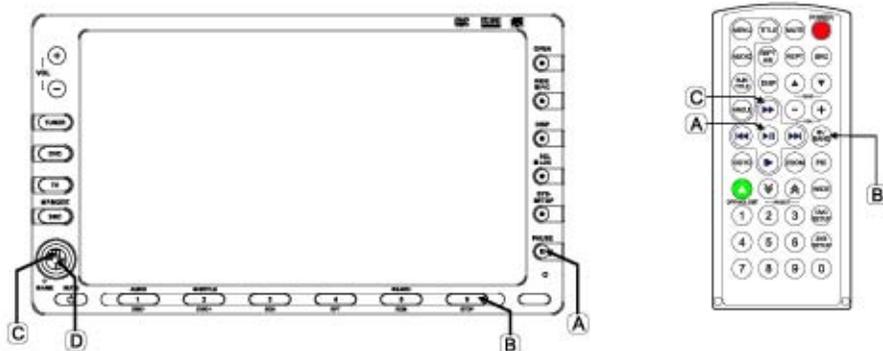
2) Le disque s'arrête automatiquement en passant de la fonction RADIO uniquement lorsque la fonction REAR DVD ON n'est pas activée.

### 3. Rétablissement du mécanisme de chargement

En cas d'anomalie dans le chargement du disque ou dans le fonctionnement du mécanisme, maintenir appuyée la touche [▲] pour rétablir le mécanisme de chargement et reprendre le fonctionnement normal.



Maintenir  
appuyé



## 4. Mettre la lecture sur pause

Pendant la lecture de DVD, VCD, CD, MP3, appuyer sur la touche [PAUSE] de la façade ou sur la touche [▶/||] de la télécommande pour mettre sur pause la lecture. Appuyer de nouveau sur l'une de ces touches pour reprendre la lecture normale.



## 5. Arrêter la lecture

Pendant la lecture de DVD, VCD, CD, MP3:

1) Appuyer une fois sur la touche [STOP] de la façade ou sur la touche [■ / BAND] de la télécommande pour arrêter la lecture et mémoriser la position actuelle du disque.

Appuyer sur la touche [▶/|] de la télécommande ou sur la touche [PLAY] du bouton de déplacement pour reprendre la lecture là où elle s'est arrêtée.



2) Appuyer deux fois sur la touche [STOP] de la façade ou sur la touche [■ / BAND] de la télécommande pour arrêter la lecture sans mémoriser la position actuelle du disque. Appuyer sur la touche [▶/|] de la télécommande ou sur la touche [PLAY] du bouton de déplacement pour reprendre la lecture au début du disque.

## 6. Avance/rembobinage rapide

Pendant la lecture de DVD, VCD et CD:

1) Appuyer rapidement sur la touche [▶▶] du bouton de déplacement ou sur la touche [▲] de la télécommande: la vitesse de lecture augmente comme suit à chaque pression:

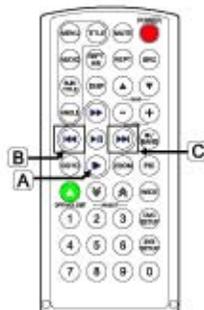
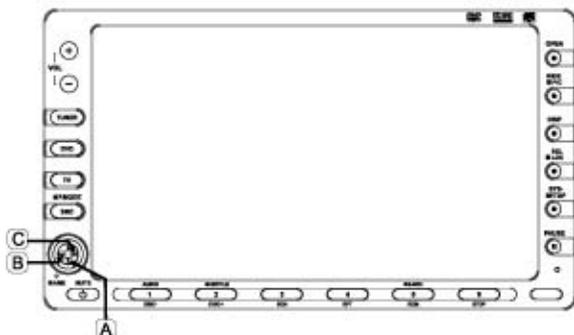


2) Pendant l'avance ou le rebobinage rapide, appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [PLAY] de la façade pour reprendre la lecture normale.



### Remarque:

- Pendant l'avance rapide d'un CD en fonction lecture, la sortie audio est activée.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les MP3 et les fichiers JPEG.

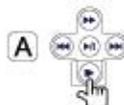
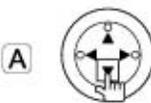


## 7. Avance/Rembobinage lent

Pendant la lecture de DVD, VCD (PBC OFF):

1) Appuyer sur la touche [I ►] de la télécommande ou sur la touche [▼] du bouton de déplacement pour ralentir la vitesse de lecture; à chaque pression suivante la vitesse varie en fonction du tableau suivant:

Répétitions de la pression	Affichage sur le TFT	Vitesse de lecture
1 fois	II ► 1/2	Avance à 1/2 par rapport à la normale
2 fois	III ► 1/4	Avance à 1/4 par rapport à la normale
3 fois	IIII ► 1/6	Avance à 1/6 par rapport à la normale
4 fois	IIII ► 1/7	Avance à 1/7 par rapport à la normale
5 fois	◀ III 1/2	Rembo. à 1/2 par rapport à la normale
6 fois	◀ III 1/4	Rembo. à 1/4 par rapport à la normale
7 fois	◀ III 1/6	Rembo. à 1/6 par rapport à la normale
8 fois	◀ III 1/7	Rembo. à 1/7 par rapport à la normale
9 fois	Play	Lecture normale



2) Pendant l'avance lente, appuyer sur la touche [PLAY] du bouton de déplacement ou sur la touche [◀ III] de la télécommande pour reprendre la lecture normale. Les touches [PAUSE] et [STOP] fonctionnent normalement même pendant la lecture lente.

### Remarque:

•cette fonction n'est pas disponible pour CDDA, MP3, JPEG.

## 8. Lecture chapitre/précédent/suivant

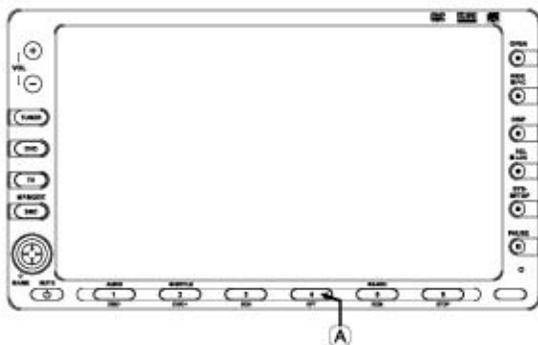
1) Appuyer sur la touche [I ◀◀] / [▶▶ I] de la télécommande ou sur la touche [◀] / [▶] du bouton de déplacement pour passer au segment précédent/suivant.

Disque	Segment
DVD	Chapitre
VCD [PBC On]	---
VCD [PBC Off]	Piste
CD	Piste
MP3	Fichier



2) Pendant la lecture de VCD, CD, MP3, 5 secondes après que la lecture ait commencé, appuyer sur la touche [I ◀◀] ou sur la touche [◀] pour revenir au début de la piste (9) "par exemple", ou moins de 5 secondes pour revenir à la piste précédente (8) et commencer la lecture .





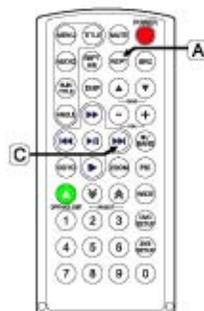
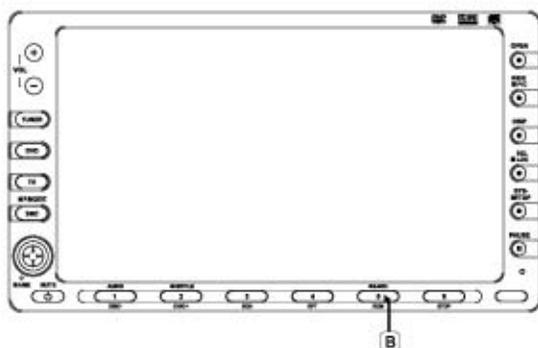
## 9. Répéter la lecture

Appuyer sur la touche [RPT] de la façade ou sur la touche [REPT] de la télécommande pour modifier le mode de répétition comme suit:

- 1) DVD: "Repeat Title" → "Repeat Chapter" → "Repeat Off".
- 2) VCD (PBC Off)/CD: "Repeat Single" → "Repeat Off".
- 3) MP3: "Repeat Single" → "Repeat Folder" → "Repeat Off"

### Remarque:

- ♦ La fonction Repeat n'est pas activée pour le VCD avec PBC On.
- ♦ La répétition du disque est automatique avec CDDA
- ♦ La configuration de répétition s'annule en éteignant l'unité ou en revenant en mode DVD.



### 10. Répéter A - B

Pendant la lecture de DVD, VCD, CD, il est possible de répéter la lecture de la trame de durées "A" à la trame de durées "B".

Appuyer une fois sur la touche [REPT A-B] de la télécommande pour enregistrer un point de départ "A". Appuyer de nouveau sur la même touche pour enregistrer le point final "B" et pour répéter la lecture du point "A" au point "B".

Appuyer de nouveau sur la touche [REPT A-B] pour annuler la fonction de répétition et reprendre la lecture normale.

Afficheur	Répétition
Rep A -	Point initial de la répétition
Rep A - B	Point final de la répétition
Rep Off	Annuler la répétition de A - B



### 11. Lecture aléatoire

En mode DVD, VCD, CD, il est possible d'enregistrer la lecture aléatoire de tous les chapitres/ toutes les pistes.

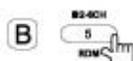
1) Activer le mode de lecture aléatoire.

Appuyer sur la touche [RDN] de la façade pour activer la lecture aléatoire: "Shuffle On" apparaît sur le moniteur.



2) Désactiver la fonction lecture aléatoire.

Appuyer sur la touche [RDN] pour désactiver la lecture aléatoire: "Shuffle Off" apparaît sur le moniteur.

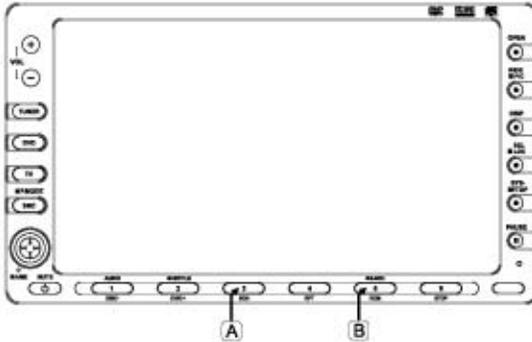


3) Appuyer sur la touche [▶▶] pour passer au chapitre/à la piste suivante de façon aléatoire.



#### Remarque:

- Si pendant la lecture d'un VCD le PBC est activé, la sélection de la fonction lecture aléatoire désactive le PBC.



## 12. Lecture rapide

Cette fonction permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque piste d'un VCD ou d'un CD-DA.

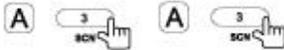
1) Activer la fonction lecture rapide

Appuyer sur la touche [SCN] de la façade pour lire les 10 premières secondes de chaque chapitre/piste du début du disque.



2) Désactiver la fonction lecture rapide

Appuyer sur la touche [SCN] de la façade pour reprendre la lecture normale.



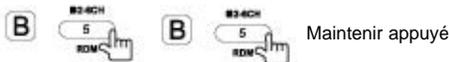
### Remarque:

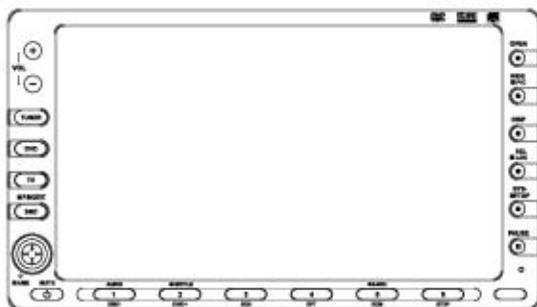
- ♦ Si pendant la lecture d'un VCD, le PBC est activé, la sélection de la fonction lecture rapide désactive automatiquement le PBC.
- ♦ il est possible d'activer en même temps la fonction lecture aléatoire et rapide pour lire les 10 premières secondes de chaque piste de façon aléatoire.

## 13. Changer entre 2 et 6 canaux

En mode DVD, il est possible de choisir entre la sortie stéréo à 2 canaux ou à 6 canaux.

1) Maintenir appuyée la touche [2-6CH] de la façade pour changer la sortie audio entre 2 et 6 canaux.



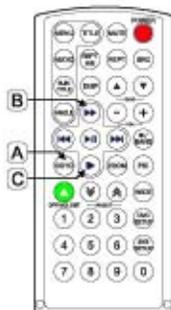
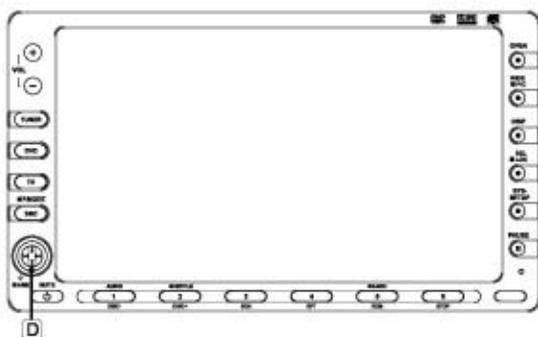


2) En fonction du canal choisi et du réglage des caisses, la sortie audio varie selon le tableau suivant (le symbole "★" indique la sortie audio disponible)."

Description	Caisses avants	Caisses arrières	Caisse centrale	Caisson de graves
2 canaux	★	★		
Activation de 2 canaux audio en mode 6 canaux avec fonction Dolby Pro-Logic désactivée	★			
Activation de 2 canaux audio en mode 6 canaux avec fonction Dolby Pro-Logic activée	★	★	★	★
Activation de 6 canaux audio en mode 6 canaux	★	★	★	★

**Remarque:**

- ♦ Les informations contenues dans ce tableau sont valables seulement si les valeurs de "Front Speaker", "Center Speaker", "Surround Speaker" sont toutes réglées sur "low". (voir page 52 pour plus de détails).
- ♦ "2-channel audio" est Linear PCM (ex. CD et MP3 audio): "6-channel audio" pour DVD (c'est-à-dire, 5.1 canaux Dolby Digital Audio et DTS audio)
- ♦ Pour le réglage de Dolby Pro-Logic, voir le paragraphe correspondant page 53.



## 14. Recherche GOTO:

Pendant la lecture de DVD, VCD, régler la fonction GOTO comme ce qui suit:

### 1) Accéder à la fonction GOTO

Appuyer sur la touche [GOTO] de la télécommande pour accéder à la fonction "GO TO".  
Le menu correspondant apparaît sur l'écran.



### 2) Sélectionner les différentes catégories en mode GOTO

Appuyer sur les touches [▶▶]/[⏸] de la télécommande ou sur les touches [▲]/[▼] du bouton de déplacement pour déplacer le curseur bleu.



- En mode DVD les fonctions Time ou Title/Chapter sont disponibles.

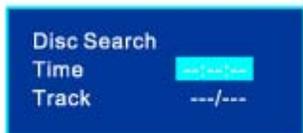


"Time": pour passer à un temps spécifique d'un titre  
"Title / Chapter": pour passer à un titre ou à un chapitre spécifique

- En mode VCD, appuyer sur la touche [GOTO] pour changer entre "Track", "Disc", "Exit"



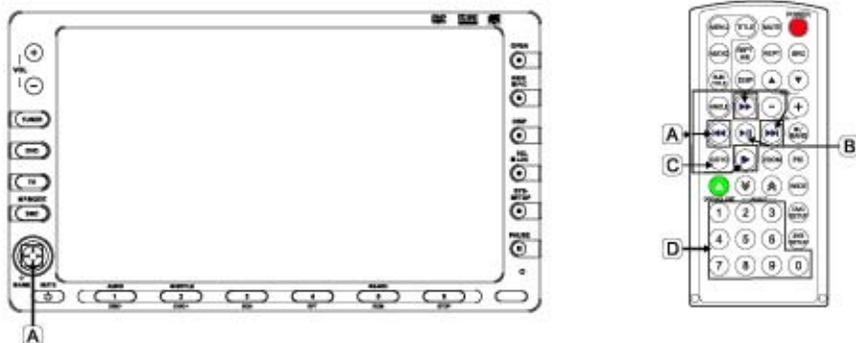
"Time": pour passer à un temps spécifique sur la piste actuelle  
"Track": pour passer à une piste spécifique du VCD



"Time": pour passer à un temps spécifique du VCD  
"Track": pour passer à une piste spécifique du VCD

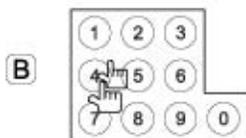
### Remarque:

- voir "Informations utiles sur le disque" à la page 67 pour de plus amples informations sur les titres/chapitres.



### 3) Insérer le temps pour la recherche

Appuyer sur les touches [▶▶] [||▶] [◀◀] [▶▶|] de la télécommande ou sur les touches [▲] [▼] [◀] [▶] du bouton de déplacement pour déplacer le curseur bleu sur la section du temps et insérer le temps à chercher avec le clavier numérique de la télécommande.



Exemple pour DVD: ♦ Pour chercher le temps de 1 heure, 6 minutes et 28 secondes, déplacer le curseur bleu sur "Time", écrire ainsi [1], [0], [6], [2], [8].

♦ Pour chercher le titre 2, chapitre 9, déplacer le curseur bleu sur "Title/Chapter", écrire ainsi [2], [9].

Exemple pour VCD: ♦ Pour chercher le temps de 1 heure, 14 minutes, 7 secondes, appuyer deux fois sur la touche GOTO pour entrer en "Disc Search", déplacer le curseur bleu sur "Time", écrire ainsi [1], [1], [4], [0], [7].

### 4) Activer la fonction de recherche

Appuyer sur la touche [▶||] de la télécommande ou sur la touche "ENTER" du bouton de déplacement pour accéder à la fonction recherche.



### 5) Sortir de la fonction recherche GOTO

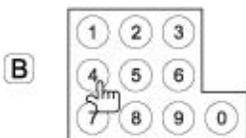
Appuyer de nouveau deux fois sur la touche [GOTO] pour sortir de la fonction

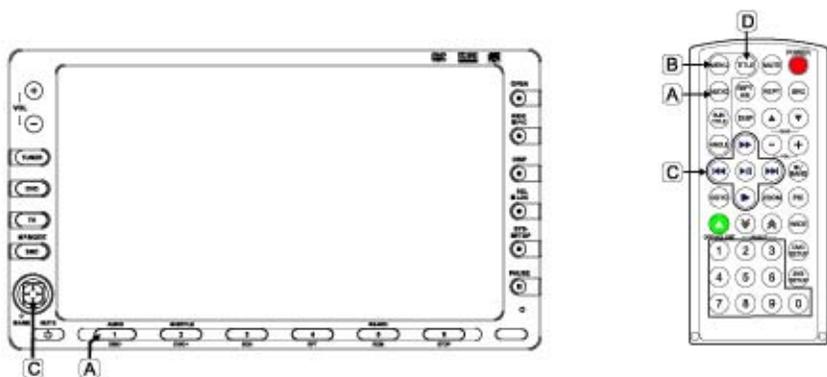


## 15. Sélection directe chapitre/piste

Pendant la lecture de DVD, VCD, CD, appuyer sur les touches de [0] à [9] de la télécommande pour passer directement à une piste.

Par exemple, appuyer sur [1], [5] pour passer à la piste 15.





## 16. Sélection piste audio

### 1) Pendant la lecture d'un DVD

Appuyer sur la touche [AUDIO] de la façade ou de la télécommande pour modifier la sélection de la piste audio (pour choisir une autre piste audio disponible).



### 2) Pendant la lecture d'un VCD et CD

Appuyer sur la touche [AUDIO] de la façade ou de la télécommande pour modifier la sélection de la piste audio dans l'ordre suivant: canal gauche → canal droit → stéréo

### Remarque:

- les canaux droit et gauche peuvent ne pas fonctionner de façon adéquate si le Karaoké n'est pas enregistré correctement sur le VCD.

## 17. Menu principal / Menu titres

Disponible uniquement pour les DVD qui prévoient la fonction de Menu principal/Menu titres. Suivre cette procédure :

### 1) Accéder au Menu principal/ Menu titres

- Appuyer sur la touche [MENU] de la télécommande pour accéder au menu principal pour programmer la langue, les sous-titres, etc. (selon le disque). Appuyer de nouveau sur la touche [MENU] pour reprendre la lecture normale.



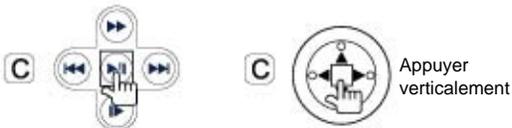
- Appuyer sur la touche [TITLE] de la télécommande pour accéder au menu titres et choisir le titre pour la lecture. Appuyer de nouveau sur la touche [TITLE] pour reprendre la lecture normale.

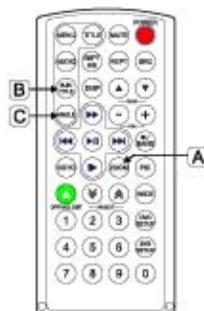
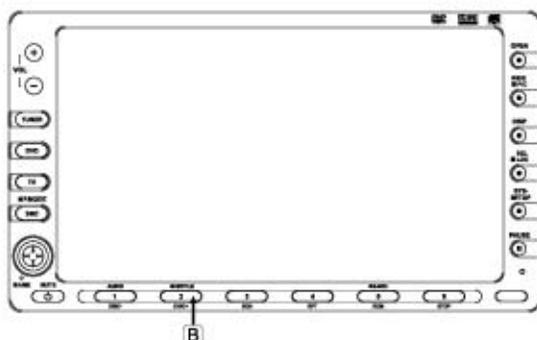
### 2) Insérer une sélection

Appuyer sur les touches de direction de la télécommande ou sur les touches [▲] [▼] [◀] [▶] du bouton de déplacement pour déplacer le curseur sur la sélection.

### 3) Confirmer la sélection

Appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour confirmer la sélection et commencer la lecture.





### 18.Zoom image

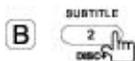
Pendant la lecture DVD, VCD, appuyer sur la touche [ZOOM] de la télécommande pour agrandir l'image affichée.

Afficheur	Fonction
Q1	Agrandit 1 fois
Q2	Agrandit 2 fois
Q3	Agrandit 3 fois
Q Off	Image normale



### 19.Choix de la langue des sous-titres

Appuyer sur la touche [SUB-TITLE] de la façade ou de la télécommande pour changer la langue des sous-titres, si le DVD prévoit plus d'une langue.



#### Remarque:

- ◆ Cette caractéristique existe seulement sur les DVD.
- ◆ voir le Glossaire pour DVD/VCD/CD à la page 71 pour plus de détails sur la langue des sous-titres.

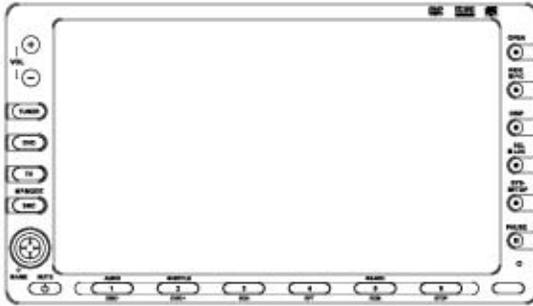
### 20.Choix prise de vue

Appuyer sur la touche [ANGLE] de la façade ou de la télécommande pour changer la prise de vue visualisée par la lecture, si le DVD prévoit plus d'une prise de vue.



#### Remarque:

- ◆ Cette caractéristique existe seulement sur les DVD.
- ◆ voir le Glossaire pour DVD/VCD/CD à la page 71 pour plus de détails sur la prise de vue.



## 21. Fonction PBC

La fonction PBC (Play Back Control), si elle est activée, offre plus de contrôles sur la lecture de VCD.

- 1) Appuyer sur la touche [MENU] de la télécommande pour activer/désactiver le PBC.



- 2) Une fois le PBC activé, la lecture commence de la première piste de la liste d'écoute.

### Remarque:

- ♦ Avec PBC activé, les fonctions d'avance rapide, lecture lente, piste précédente/suivante sont disponibles. Les fonctions de répétition et de sélection directe de la piste ne sont quant à elles pas disponibles.
- ♦ Si le PBC est activé et si l'on sélectionne les fonctions de lecture aléatoire, rapide et recherche de lecture, le PBC se désactive automatiquement.

## 22. Informations sur la lecture

Pendant la lecture de DVD et VCD:

- 1) Appuyer sur la touche [DISP] de la télécommande pour voir les informations de lecture sur l'écran, comme par exemple le temps actuel de lecture. Les informations suivantes sont affichées dans la partie inférieure de l'écran:



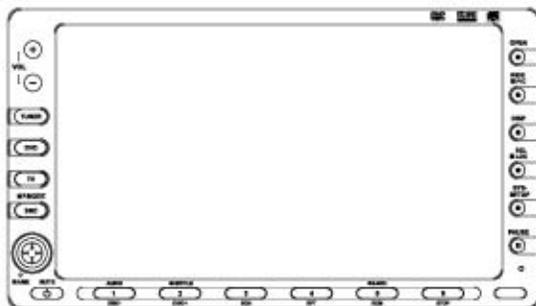
- Informations sur le DVD

**DVD** T : 5/8 C : 2/16 00:41:28 2/6 Eng

- ♦ T - Title, "5/8" signifie que la lecture du cinquième titre du DVD sur 8 est en cours.
- ♦ C - Chapter, "2/16" signifie que la lecture du second chapitre du DVD sur 16 est en cours.
- ♦ "00:41:28" indique le temps de lecture du titre actuel.
- ♦ "2/6" Eng, signifie que la seconde langue (anglais) est utilisée pour les sous-titres sur 6 langues disponibles.

### Remarque:

- ♦ voir "Structure du fichier DVD" à la page 71 pour plus de détails sur Titres et Chapitres.



- Pendant la lecture du DVD, l'état de la lecture sera indiqué comme suit:

**Front: DVD    Rear: DVDC    Dolby Digital    By Pass**

- ◆ Front: DVD - la fonction actuellement activée dans la zone avant est celle du lecteur DVD.
  - ◆ Rear: DVDC - la fonction actuellement activée dans la zone arrière est celle du commutateur DVD/VCD/CD. NON DISPONIBLE DANS CETTE VERSION
  - ◆ Dolby Digital - système de codification actuelle de la lecture audio.
  - ◆ By Pass - La fonction Pro Logic n'est pas utilisée.
- Pendant la lecture du VCD, l'état de la lecture sera indiqué comme suit:

**VCD2.0    T: 6/18    00:02:18**

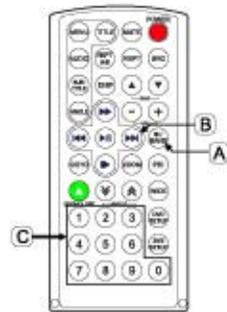
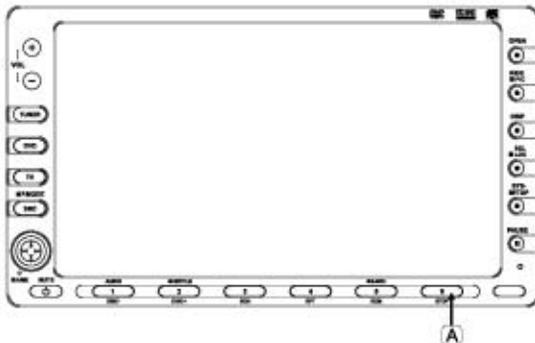
- ◆ VCD2.0 - Format du disque.
  - ◆ T:6/18 - signifie que la lecture de la sixième piste sur 18 du VCD est en cours.
  - ◆ 00:02:18 - indique le temps de lecture de la piste actuelle
- Pendant la lecture du VCD, les informations sur la lecture à 6 canaux seront indiquées comme suit:

**Front : DVD    Rear : DVDC    MPEG    PLII Music**

- ◆ Front: DVD - la fonction actuellement activée dans la zone avant est celle du lecteur DVD.
- ◆ Rear: DVDC - la fonction actuellement activée dans la zone arrière est celle du commutateur DVD/VCD/CD. NON DISPONIBLE DANS CETTE VERSION
- ◆ MPEG - méthode de codification.
- ◆ PLII Music - Utilisation de Pro Logic II Surround Sound pour la lecture: voir "Pro Logic II" à la page 53.

**Remarque:**

- ◆ voir "Changer entre 2 et 6 canaux" à la page 35 pour la configuration des 6 canaux.



- Pendant la lecture du VCD, les informations sur la lecture à 2 canaux seront indiquées comme suit:

**FRONT: DVD REAR: AUX IN EQ: FLAT LOUD: Level 1**

- ◆ Front: DVD - la fonction actuellement activée dans la zone avant est celle du lecteur DVD.
- ◆ Rear: Aux In - la fonction actuellement activée dans la zone arrière est celle d'Accessory Input.
- ◆ EQ:FLAT - l'égaliseur est configuré sur FLAT
- ◆ Loud: Level 1 - Niveau 1 de sonorité

**Remarque:**

- ◆ voir "Changer entre 2 et 6 canaux" à la page 35 pour la configuration des 2 canaux.
- ◆ Voir "Contrôle de l'audio" à la page 14 pour des détails sur le niveau sonore.

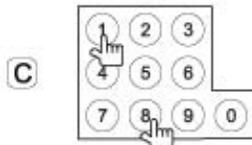
## 23. Lecture de MP3/WMA

Après avoir inséré un disque contenant un fichier MP3/WMA, choisir "Root directionary" → "Folder" → "File" pour lire un fichier. Chaque fichier contient généralement une chanson ou une image. Voir le paragraphe <MP3> à la page 69.

### 1) Recherche fichier

Pendant la lecture de fichier ④, accéder à la recherche fichier.

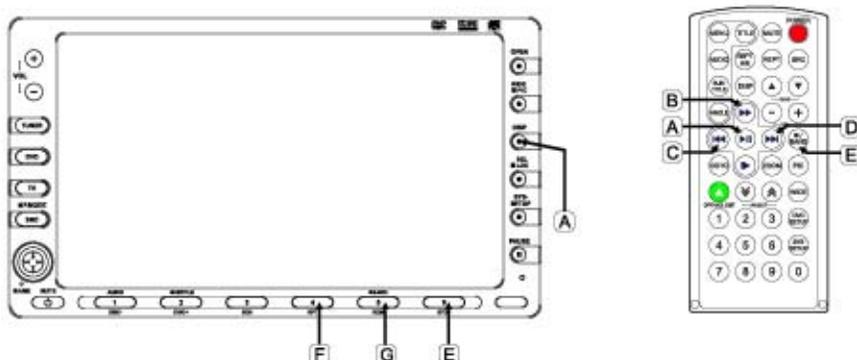
Touche appuyée	Fichier actuel: ④ fichier ④
Touche ①⏪	④ fichier ④ → ④ fichier ③
Touche ②⏩	④ fichier ④ → ④ fichier ⑤
Touches [1][8]	④ fichier ④ → ④ fichier ⑩



### 2) Sélectionner un fichier pour le mode de lecture [PLAY MODE]

Méthode 1: ①. Accéder à la lecture d'un fichier MP3/WMA: pendant la lecture du fichier actuel, appuyer d'abord sur la touche [STOP] et ensuite sur la touche [▶▶] pour accéder au mode de lecture du fichier MP3/WMA.





- ② Sélectionner le mode de lecture du fichier  
Appuyer sur la touche [▶/II], [II◀◀] ou [▶▶] pour modifier le mode de lecture en fonction du tableau suivant:



Mode de lecture	Description
Disc Normal	Lit tous les fichiers du disque et s'arrête à la fin
Disc Repeat	Répète la lecture de tous les fichiers du disque
Shuffle	Lit de façon aléatoire tous les fichiers d'un document et s'arrête à la fin
Single Track	Lit tous les fichiers d'un document et s'arrête à la fin
Repeat Single	Répète un fichier spécifique
Folder Normal	Lit tous les fichiers d'un document et s'arrête à la fin
Folder Repeat	Répète tous les fichiers contenus dans un répertoire

- ③ Confirmer la sélection du mode de lecture  
Appuyer sur la touche [▶▶] pour confirmer le mode de lecture, appuyer ensuite sur la touche [▶/II] pour commencer la lecture.



Méthode 2: Pendant la lecture du fichier actuel, appuyer sur la touche [RPT]/[RDM] de la façade pour modifier le mode de lecture en fonction du schéma suivant:

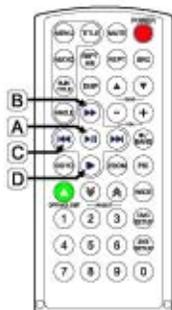
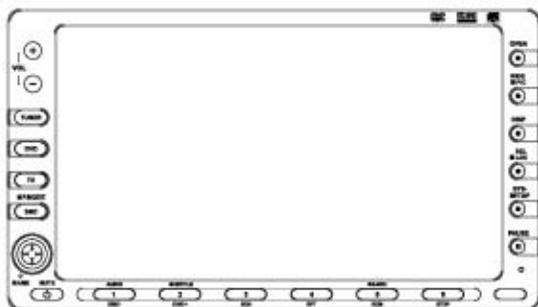


Touche de la façade	Mode de lecture
RPT	Repeat Single
	Folder Repeat
	Repeat Off
RDM	Random Playback
	Random Off

### 3) Procédure pour la lecture d'autres documents ou fichiers

- ① Arrêter la lecture.  
Appuyer sur la touche [STOP] pour revenir à la liste des fichiers du niveau actuel.

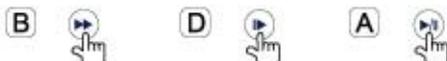




- ② Aller à la liste des documents.  
Appuyer sur la touche [◀◀] pour aller à une liste des documents.



- ③ Choisir un document.  
Appuyer sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour choisir l'un des documents, appuyer sur [▶/||]. Confirmer le document spécifié.



- ④ Choisir un fichier.  
Appuyer sur la touche [▶▶] ou [||▶] pour choisir un fichier.



- ⑤ Lire un fichier.  
Appuyer sur la touche [▶/||] pour lire les fichiers sélectionnés.



En fonction DVD il est possible de programmer LANGUE, AUDIO, VIDEO, CAISSE, RATING (Protection enfants) et Pro Logic II, en utilisant la télécommande ou le bouton de déplacement. Une fois la fonction DVD installée, le système DVD restera mémorisé. Pour rétablir les configurations par défaut voir à la page 25.



## 1. LANGUE

Appuyer sur la touche [DVD SETUP] pour accéder au mode <DVD SETUP>, puis sélectionner "LANGUAGE". voir <Procédure d'installation du système> à la page 17 pour plus de détails sur la procédure d'installation.



### 1) Sous-titres



#### Remarque:

- ◆ Si le DVD prévoit plus d'une langue pour les sous-titres, toutes les langues peuvent être sélectionnées pendant la lecture.
- ◆ Si la langue sélectionnée pour les sous-titres n'est pas comprise dans le DVD, la langue de défaut sera utilisée.
- ◆ Pendant la lecture appuyer sur la touche [SUBTITLE] pour changer directement la langue des sous-titres.
- ◆ Si la touche [SUBTITLE] est utilisée pour changer la langue des sous-titres, les installations qui s'y réfèrent resteront les mêmes.

### 2) Audio



**Remarque:**

- ♦ Si le DVD comporte plus d'une langue audio, toutes les langues peuvent être sélectionnées pendant la lecture.
- ♦ Si la langue sélectionnée pour l'audio n'est pas comprise dans le DVD, la langue de défaut sera utilisée.
- ♦ Pendant la lecture appuyer sur la touche [AUDIO] de la télécommande pour changer directement la langue de l'audio.
- ♦ Si la touche [AUDIO] est utilisée pour changer la langue des sous-titres, les installations qui s'y réfèrent resteront les mêmes.

### 3) Menu DVD



**Remarque:**

- ♦ Une fois la langue sélectionnées dans le menu, celle ci sera automatiquement utilisée en passant au MENU/TITLE.
- ♦ Si la langue utilisée n'est pas comprise dans le DVD, la langue de défaut sera utilisée.

## 2. Configuration VIDEO

Appuyer sur la touche [DVD SETUP] pour accéder à la fonction <DVD SETUP>, puis sélectionner "VIDEO". Voir <Procédure d'installation du système> à la page 17 pour plus de détails sur la procédure d'installation.



### 1) Aspect de l'image

Configurer le rapport entre la largeur et la hauteur de l'image affichée. Les deux modes d'affichage les plus courants sont 16:9 (WIDE) et 4:3 (NORMAL) (voir les informations sur le disque).



Configurations	Propriété d'affichage
4:3 PS	Image avec affichage 16:9. Les côtés droits et gauches pourraient être coupés.
4:3 LB	Image avec affichage 16:9. Les parties supérieures et inférieures de la vidéo sont noires.
16:9	Affichage élargi en mode 16:9.

#### Remarque:

- ◆ Choisir 4:3 PS ou 4:3 LB pour l'affichage normal. La sélection du mode 16:9 pourrait provoquer une distorsion de l'image.
- ◆ Si le mode 4:3 PS est sélectionné et que celui-ci n'est pas compris dans le disque, le mode d'affichage sera 4:3 LB: contrôler le symbole sur l'emballage du disque "16:9 LB".
- ◆ Cette fonction n'est pas disponible pour certains disques. voir les informations sur le disque pour plus de détails.

### 2) Prise de vue

Si le disque est enregistré avec plusieurs prises de vue, l'icône correspondante apparaît dans l'angle inférieur droit de l'écran.



Afficheur	Configuration
On	Icône prise de vue présente
Off	Icône prise de vue absente

#### Remarque:

- ◆ Appuyer sur la touche [ANGLE] de la télécommande pour changer la prise de vue de lecture. Voir <Choix prise de vue> à la page 40 pour plus de détails.

## 3. Configuration AUDIO

Appuyer sur la touche [DVD SETUP] pour accéder à la fonction <DVD SETUP>, puis sélectionner "AUDIO". Voir <Procédure d'installation du système> à la page 17 pour plus de détails sur la procédure d'installation.



### 1) Bruit rose

Utiliser le Bruit rose intégré pour régler le volume de sortie de chaque canal ou pour vérifier si la qualité de la sortie audio est normale en réglant le volume en position d'écoute.



Afficheur	Configuration
Off	Désactive sortie Bruit rose
Left	Bruit rose canal gauche
Center	Bruit rose canal central
Right	Bruit rose canal droit
Left Surr	Bruit rose canal gauche surround
Rear Surr	Bruit rose canal droit surround
Subwoofer	Bruit rose Caisson de graves

#### Remarque:

- ♦ Régler le volume pour chaque caisse. Voir <Changer entre 2 et 6 canaux> à la page 36.

### 2) DRC - Dynamic Range Control

Utiliser la fonction DRC pour une meilleure écoute à bas volume.



Afficheur	Configuration
On	Utiliser les tons bas pour une lecture plus dynamique
Off	Lecture normale

### 3) CNTR CTRL - Retard de la caisse centrale

Avec un réglage adapté du retard, il est possible d'obtenir un effet audio plus soigné en annulant la différence de temps entre la sortie de la caisse centrale et des caisses avant



Afficheur	Configuration
0ms	Même temps de sortie des caisses avant
1ms	1 millième de seconde de retard par rapport aux caisses avant
.....	.....
5ms	5 millièmes de seconde de retard par rapport aux caisses avant

## 4) REAR CTRL - Retard des caisses arrières

Avec un réglage adapté du retard, il est possible d'obtenir un effet audio plus soigné en annulant la différence de temps entre la sortie de la caisse arrière et de la caisse avant.



Afficheur	Configuration
0ms	Même temps de sortie des caisses avant
3ms	3 millièmes de seconde de retard par rapport aux caisses avant
.....	.....
15ms	15 millièmes de seconde de retard par rapport aux caisses avant

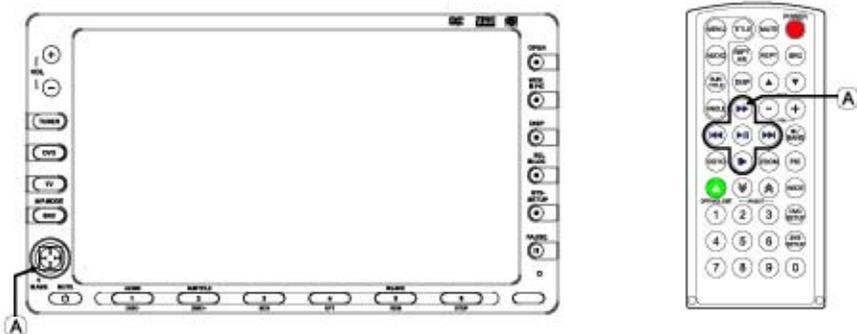
## 5) LPCM 48K DS



Afficheur	Configuration
On	Sortie signal audio à 48kHz
Off	Sortie normale

### Remarque:

- ◆ Si cette fonction est activée, la sortie de tous les signaux est de 48kHz; même les signaux à 96kHz sont branchés en 48kHz indépendamment de la fréquence d'échantillon.
- ◆ Une installation erronée peut déterminer l'absence de sortie audio: Voir <Schéma général des branchements électriques> pour plus de détails.



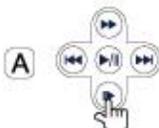
## 4. SPK CONFIG – Configuration caisses



### 1) Procédure de configuration



- ① Sélectionner la fonction "Speaker Configuration"  
Appuyer sur la touche [DVD SETUP] de la télécommande pour accéder au mode <DVD SETUP>, puis sélectionner "Speaker Configuration". Voir à la page 17 pour plus de détails.
- ② Appuyer sur la touche [▶▶] [||▶] de la télécommande ou sur la touche [▲] [▼] du bouton de déplacement pour sélectionner les configurations.
- ③ Appuyer sur la touche [▶/||] [I◀◀] [▶▶I] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] [◀] [▶] du bouton de déplacement pour sélectionner les valeurs.
- ④ Appuyer sur la touche [▶▶] [||▶] de la télécommande ou sur la touche [▲] [▼] du bouton de déplacement pour confirmer les configurations et sortir de la fonction "Speaker configuration".



## 2) Configuration caisses à 6 canaux

Déplacer le curseur sur "FULL 6CH" et appuyer sur la touche [▶/II] pour accéder à la fonction à configurer.

### ① FL/FR - Configuration caisses avant



Display	Impostazione
Large	Adatta per casse con buona uscita dei toni bassi
Small	Adatta per casse senza buona uscita dei toni bassi

### ② RL/RR - Configuration caisses arrière



Afficheur	Configuration
Large	Adaptée pour caisse avec bonne sortie des tons bas
Small	Adaptée pour caisse sans bonne sortie des tons bas

### ③ SW - Configuration caisson de graves



Afficheur	Configuration
Présent	Caisson de graves utilisé
None	Caisson de graves non utilisé

### ④ CT - Configuration caisse centrale



Afficheur	Configuration
Présent	Caisse centrale utilisée
None	Caisse centrale non utilisée

## 3) Downmix – Configuration caisses à 2 canaux

① Sélectionner "Downmix" pour installer la sortie audio composée du système de caisses à 2 canaux.

② En mode multi-canal avec le Dolby Pro Logic désactivé, la sortie audio ne s'entendra que des caisses avant pendant la lecture de PCM, VCD, MP3.

### Remarque:

- ♦ Voir <Changer entre 2 et 6 canaux> à la page 35.

## 5. PRO LOGIC II

Pro Logic II est un système avancé d'audio surround basé sur le système original Dolby Pro Logic. Pro Logic proposait quatre canaux: avant gauche, central, avant droit, plus un canal audio mono, généralement divisé entre les deux caisses arrières. Par rapport à Pro Logic, Pro Logic II offre deux canaux de stéréo surround, une logique de conduite (steering logic) plus sophistiquée, une plus grande séparation des canaux et un champ sonore exceptionnellement stable. DPL II utilise un circuit simple d'asservissement pour dériver les cinq canaux. À la différence des modes de synthèse Jazz Club, Hall et Stadium qui se trouvent sur beaucoup de récepteurs A/V, le DPL II propose de l'écho, de la réverbération et de la coloration des sons sans retard sonore. Appuyer sur la touche [DVD SETUP] pour accéder au mode <DVD SETUP>, puis sélectionner "PRO LOGIC II". Voir <Procédure d'installation du système> à la page 17 pour plus de détails sur la procédure de configuration.



### 1) Fonction décodage

Différents effets sonores peuvent être obtenus grâce à la technologie de décodage du DPL II.



Affichage	Configuration
Off	Lecture comme prévu dans l'audio original
Pro Logic	Utilisation du Dolby Pro Logic comme méthode de décodage
PL II Matrix	Sortie mono à effet surround
PL II Movie	Meilleur effet surround des films
PL II Music	Effets surround musicaux
Hall Effects	Effets Hall

8

### Remarque:

- Nous conseillons d'utiliser le Pro Logic II pour la lecture du canal LPCM ou d'un disque Dolby Digital à 2 canaux.
- Désactiver le Pro Logic II pour la lecture de DVD afin d'éviter une mauvaise qualité de l'audio.
- Si le mode PL II Music est sélectionné, les caractéristiques de Dimension Control et Center Width peuvent être affinées pour obtenir une élaboration plus réaliste de l'effet surround.

### 2) Effet sonore

- ① Cette unité produit différents effets sonores surround grâce à l'utilisation de la technologie de décodage du Pro Logic II.
- ② L'effet sonore ne peut être réglé que lorsque la fonction Pro Logic II est configurée sur Hall Effects.



Affichage	Effet sonore surround
Cancel	Aucun
Natural 1	Natural 1
Jazz Club 1	Jazz Club 1
Concert Hall 1	Concert Hall 1
Stadium 1	Stadium 1
Natural 2	Natural 2
Jazz Club 2	Jazz Club 2
Concert Hall 2	Concert Hall 2
Stadium 2	Stadium 2
4 Stereo	4 Canaux stéréo

### 3) Panorama

Amplifie l'audio de la partie avant à la partie arrière pour obtenir un meilleur effet audio surround. La fonction panorama est réglable seulement quand le mode PL II Music est activé.



Afficheur	Configuration
On	Fonction Panorama activée
Off	Fonction Panorama désactivée

### 4) Contrôle dimension

Régler la distribution de la sortie audio dans la partie avant et arrière pour obtenir un effet audio surround plus équilibré. La fonction Dimension Control est réglable seulement quand le mode PL II Music est activé. Appuyer sur les touches [◀◀] [▶▶] de la télécommande ou sur les touches [◀] [▶] du bouton de déplacement pour régler le contrôle dimension.



Gamme de configuration	Effet
00-06	La sortie audio se déplace entre la partie avant et la partie arrière

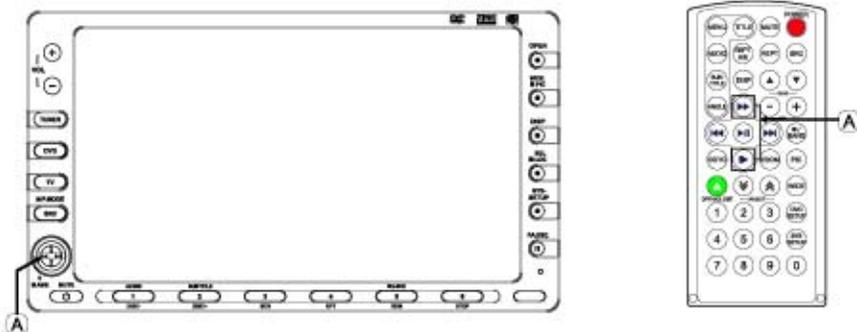
### 5) Ampleur centrale

La sortie audio centrale peut provenir directement de la caisse centrale, ou bien des caisses de droite et gauche ou des trois caisses, en réglant l'ampleur centrale. Un tel réglage provoque un meilleur équilibre de l'effet audio surround.

La fonction Center Width n'est réglable que lorsque le mode PL II Music est activé. Appuyer sur les touches [◀◀] [▶▶] de la télécommande ou sur les touches [◀] [▶] du bouton de déplacement pour régler l'ampleur centrale.



Gamme de configuration	Effet
00-06	La sortie audio se déplace entre les caisses avant et la caisse centrale



## 6. Fonction protection enfants

Le DVD est équipé d'une fonction de protection pour enfants qui limite l'accès aux contenus du disque des personnes non autorisées.

### 1) Configuration

La fonction de protection pour enfants peut être débloquée uniquement en insérant le mot de passe correct; une fois débloquée il est possible de procéder à la configuration.

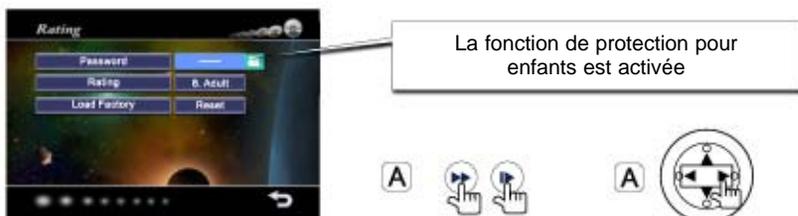
Au début la fonction est débloquée : suivre les points 3 à 7 pour configurer la fonction de protection. Pour les fois suivantes, suivre la procédure expliquée ci-dessous:

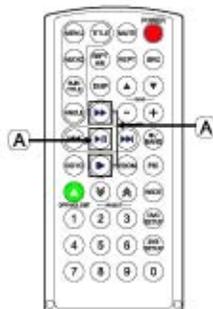
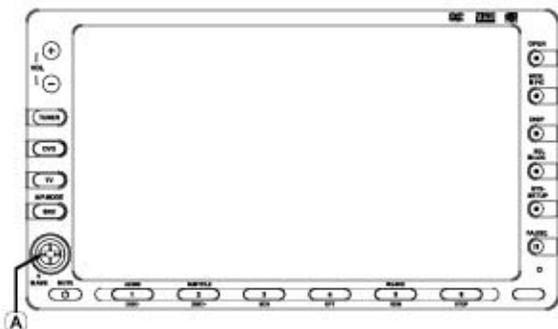
Appuyer sur la touche [DVD SETUP] pour accéder à la fonction <DVD SETUP>, puis sélectionner "RATING". Voir <Procédure d'installation du système> à la page 17 pour plus de détails sur la procédure de configuration.



#### ① Choisir le mot de passe

Appuyer sur les touches [▶▶] [||▶] de la télécommande ou sur [◀] [▶] du bouton de déplacement pour déplacer le curseur bleu sur le mot "Password".





- ② Insérer le mot de passe pour débloquer la protection pour enfants  
Écrire le mot de passe correctement (4 caractères), puis appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour débloquer la protection pour enfants.



La fonction protection pour enfants est débloquée



Appuyer verticalement

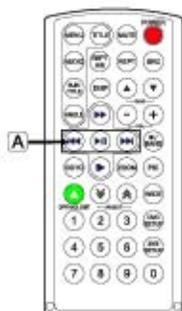
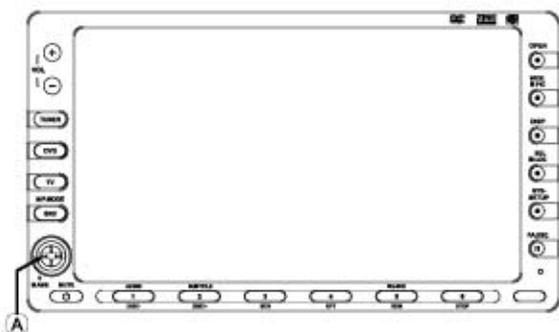
- ③ Accéder au Menu Rating  
Déplacer le curseur bleu sur "Rating", puis appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour ouvrir le sous-menu suivant:



Appuyer brièvement verticalement

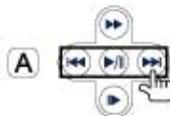
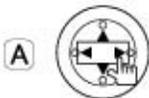
- ④ Sélection Rating  
Appuyer sur les touches [▶▶] [III] de la télécommande ou sur [▲] [▼] du bouton de déplacement pour déplacer le curseur bleu.





⑤ Confirmer les configurations

Appuyer sur les touches [▶/||] [◀◀] [▶▶] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] [◀] [▶] du bouton de déplacement pour confirmer les configurations de la protection pour enfants.



⑥ Insérer le mot de passe pour activer la fonction

Déplacer le curseur bleu sur le mot "Password", puis utiliser les touches numériques de la télécommande pour insérer le mot de passe.



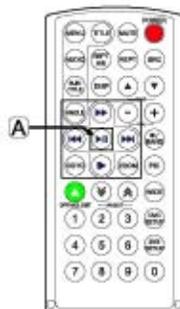
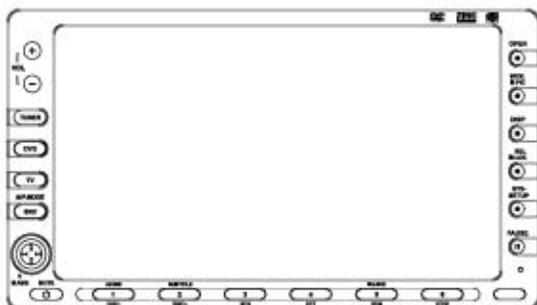
8

⑦ Bloquer les configurations

Appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement de la configuration de la protection pour enfants. L'icône de la protection pour enfants est bloquée et la procédure est finie.



Appuyer brièvement verticalement



## 2) Modification du mot de passe

① Dans le menu Rating, déplacer le curseur bleu sur le mot "Password".



② Utiliser le clavier numérique pour insérer le mot de passe, puis appuyer sur la touche [▶/II] pour débloquer la protection pour enfants.

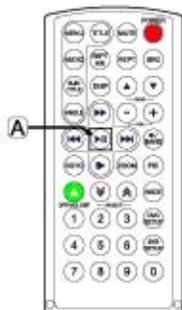
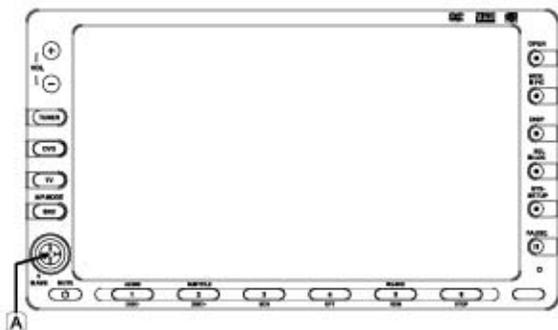


③ Insérer le nouveau mot de passe et appuyer sur la touche [▶/II] pour confirmer.



### Remarque:

- ◆ Noter le mot de passe quelque part pour les utilisations futures.
- ◆ Les niveaux du disque sont indiqués sur le disque, sur l'emballage et sur les documents. Si le niveau de protection pour enfants n'est pas disponible sur le disque, la fonction ne peut pas être configurée.
- ◆ Même si certains disques sont limités par le blocage de protection pour enfants, le blocage vaut seulement pour certaines parties. Voir la description du disque pour plus de détails.
- ◆ En cas de rétablissement des valeurs par défaut (voir page 59) les configurations du mot de passe et du niveau de protection pour enfants restent inchangées.



### 3) Rétablissement des configurations par défaut

- ① Dans le menu Rating déplacer le curseur bleu sur "Reset".



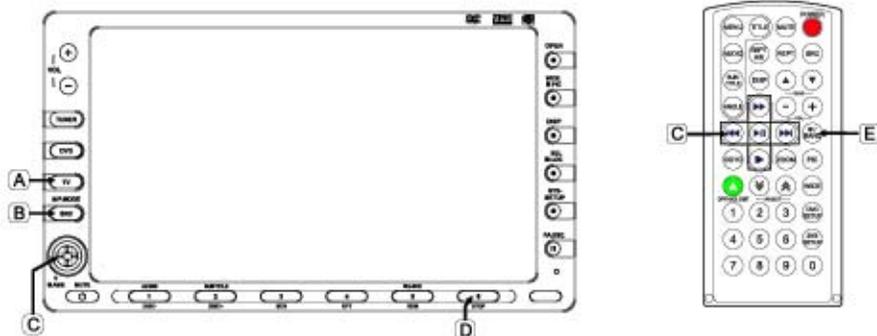
- ② Appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour rétablir les configurations par défaut.



Appuyer brièvement  
verticalement

#### Remarque:

- Même si "DVD setup" est renvoyé aux valeurs par défaut, "Password" et "Rating" ne changent pas.



### 1. Sélectionner la fonction TV

Appuyer sur la touche [TV] de la façade pour accéder directement en fonction TV, ou appuyer sur la touche [SRC] de la télécommande ou de la façade.



### 2. Syntonisation automatique

- 1) Appuyer brièvement sur la touche [▶▶] de la télécommande ou sur la touche [▶] du bouton de déplacement pour chercher une chaîne TV disponible en augmentant la fréquence.
- 2) Appuyer brièvement sur la touche [◀◀] de la télécommande ou sur la touche [◀] du bouton de déplacement pour chercher une chaîne TV disponible en réduisant la fréquence.
- 3) Une fois une chaîne de TV trouvée, la recherche s'arrête et la transmission commence. Si aucune chaîne TV n'est trouvée, la recherche s'arrête après avoir essayé toutes les fréquences.
- 4) Appuyer sur la touche [■ / BAND] [▶▶] [◀◀] de la télécommande ou sur la touche [STOP] [▶] [◀] de la façade pour interrompre la recherche.



### 3. Syntonisation manuelle

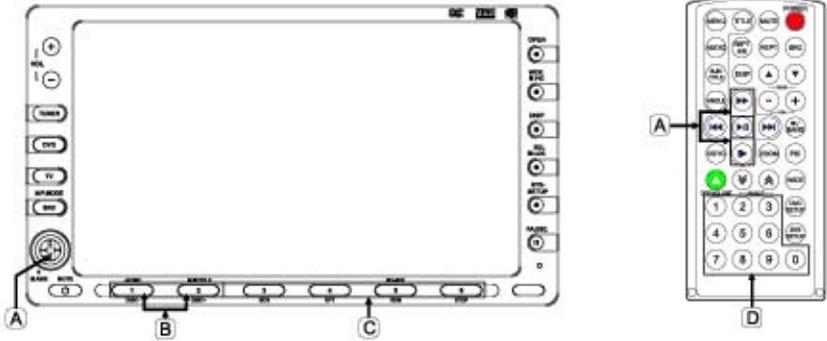
- 1) Maintenir appuyée la touche [▶] pour augmenter la fréquence d'un intervalle.
- 2) Maintenir appuyée la touche [◀] pour diminuer la fréquence d'un intervalle.



### 4. Mémorisation automatique des chaînes

- 1) Maintenir appuyée la touche [■ AME] du bouton de déplacement pour envoyer la syntonisation automatique dans la gamme de fréquence TV actuelle. Les chaînes TV trouvées seront mémorisées avec un numéro de programme croissant.
- 2) Appuyer sur la touche [■ AME] du bouton de déplacement ou sur la touche [■ BAND] de la télécommande pour arrêter la recherche automatique.





## 5. Balayage des fréquences

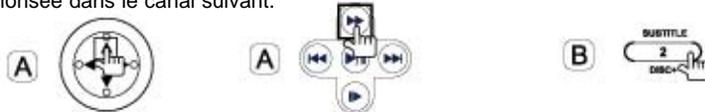
1) Appuyer brièvement sur la touche [■ AME] de la façade pour envoyer le balayage rapide de toutes les chaînes TV mémorisées: chaque chaîne TV sera transmise pendant 10 secondes.



2) Appuyer sur la touche [■ AME] du bouton de déplacement ou sur la touche [■ / BAND] de la télécommande pour interrompre le balayage et transmettre la chaîne TV actuelle.

## 6. Sélectionner une chaîne TV

1) Appuyer sur la touche [▶▶] de la télécommande ou sur la touche [▲] du bouton de déplacement ou sur la touche [DISC+] de la façade pour sélectionner la chaîne TV mémorisée dans le canal suivant.



2) Appuyer sur la touche [◀◀] de la télécommande ou sur la touche [▲] du bouton de déplacement ou sur la touche [DISC-] de la façade pour sélectionner la chaîne TV mémorisée dans le canal précédent.

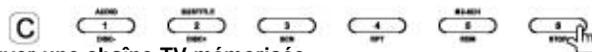


3) Appuyer directement sur les touches numériques de [0] à [9] de la télécommande pour sélectionner une chaîne TV. Appuyer par exemple sur [2] et [9] pour choisir le canal 29.



## 7. Mémorisation manuelle des chaînes

Maintenir appuyée une touche de 1 à 6 de la façade pour mémoriser la fréquence de la chaîne TV actuelle dans un canal donné.



## 8. Trouver une chaîne TV mémorisée

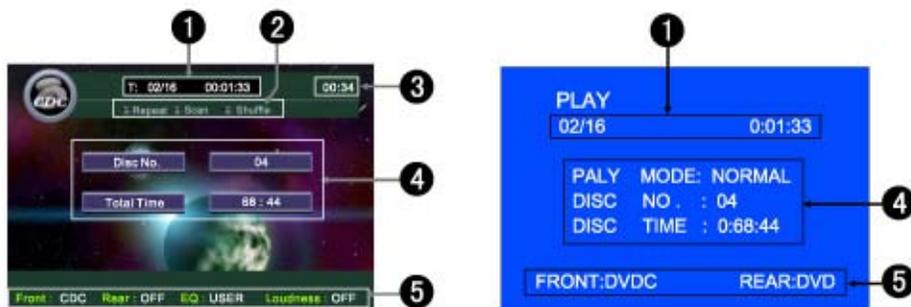
Appuyer brièvement sur une touche de 1 à 6 de la façade pour trouver la chaîne TV mémorisée sur le canal correspondant.



## 9. Affichage d'une chaîne TV

Appuyer brièvement sur la touche [DISP] de la télécommande pour voir la chaîne TV actuellement sélectionnée.

## Interface utilisateur

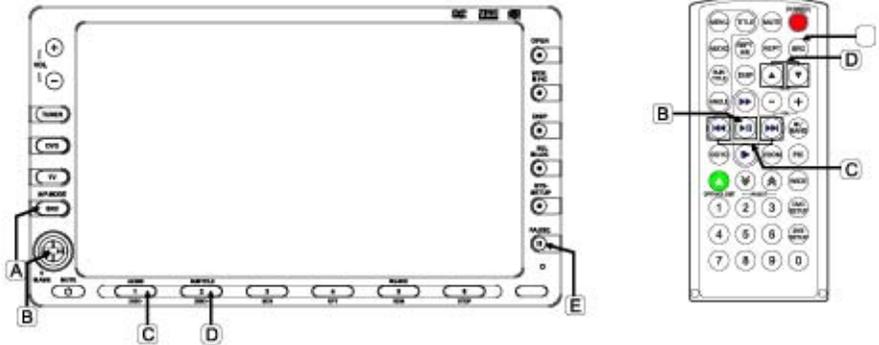


- 1 ◇ T - Titre  
◇ "00:01:33" - temps actuel de lecture
- 2 ◇ "Repeat" - Répétition de la lecture d'une seule piste/du disque  
◇ "Scan" - Lecture rapide  
◇ "Shuffle" - Lecture aléatoire
- 3 ◇ "00:34" - Horloge
- 4 ◇ "Play Mode" - mode de lecture  
◇ "Current disc number" - Disque actuellement lu  
◇ "Total Time" - Temps total de lecture du disque actuel
- 5 ◇ "FRONT:DCDC" - CDC est le mode actuellement utilisé dans la zone avant  
◇ "REAR:OFF" - L'unité de la zone arrière est actuellement éteinte  
◇ "EQ:USER" - Valeur d'égalisation définie par l'utilisateur  
◇ "LOUD: OFF" - Son actuellement désactivé

### Remarque:

- ◆ Voir à la page 14 pour la configuration de "EQ" et "LOUD".
- ◆ Si la partie avant est en mode Commutateur DVD et la zone arrière en mode DVD, l'interface utilisateur du Commutateur CD sera comme indiqué sur la figure 2.

# COMMUTATEUR DVD/VCD/CD (OPTION)



## Fonctionnement:

### Remarque:

- ◆ Cette unité est en mesure de fonctionner comme un commutateur DVD/VCD/CD SANYO.
- ◆ Il est préférable d'utiliser la télécommande pour la lecture avec le commutateur DVD pendant que le commutateur DVD est utilisé.
- ◆ Si le commutateur DVD est branché, les points 7 et 8 qui suivent n'auront des effets que sur le CD. Les fonctions Scan, Random et Repeat ne seront pas disponibles.
- ◆ Voir le manuel pour plus de détails sur le fonctionnement du commutateur.

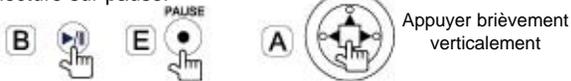
### 1. Passer au mode DVDC

Après avoir correctement branché le commutateur DVD/VCD/CD, appuyer sur la touche [SRC] de la façade ou de la télécommande pour passer au mode DVDC.



### 2. Lancer/Mettre sur pause la lecture

- 1) Appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [PAUSE] de la façade pour mettre la lecture sur pause.
- 2) Appuyer sur la touche [▶/||] de la télécommande ou sur la touche [PLAY] du bouton de déplacement pour mettre la lecture sur pause.



### 3. Lecture du chapitre précédent/suivant

- 1) Pendant la lecture normale, appuyer sur la touche [▶|▶] de la télécommande ou sur la touche [▶] du bouton de déplacement pour passer au chapitre suivant; appuyer sur la touche [◀|◀] de la télécommande ou sur la touche [◀] du bouton de déplacement pour passer au chapitre précédent.
- 2) Une fois le chapitre commencé depuis au moins 2 secondes, appuyer sur la touche [◀|◀] [◀] pour répéter la lecture du chapitre actuel. Si les mêmes touches sont appuyées quand le chapitre est commencé depuis moins de 2 secondes, la lecture du chapitre précédent reprend.



### 4. Lecture du disque précédent

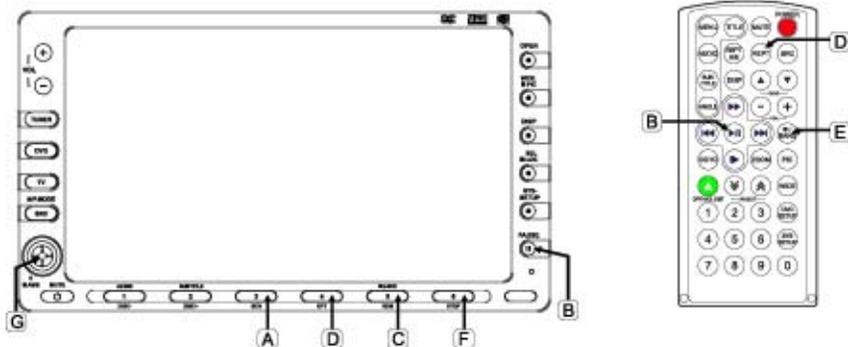
Appuyer sur la touche [DISC ▲] de la télécommande ou sur la touche [DISC-] de la façade pour commencer la lecture du disque précédent.



### 5. Lecture du disque suivant

Appuyer sur la touche [DISC ▼] de la télécommande ou sur la touche [DISC+] de la façade pour commencer la lecture du disque suivant.





## 6. Lecture rapide

1) Appuyer sur la touche [SNC] de la façade pour lire les 10 premières secondes de chaque chapitre du disque. L'icône "SCN" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur la touche [SNC] de la façade pour lire les 10 premières secondes de chaque chapitre de tous les disques. L'icône "SCN" et "ALL" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur cette touche pour annuler la fonction.



2) Pendant la lecture rapide, appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [PAUSE] de la façade pour annuler la fonction.



## 7. Lecture aléatoire

1) Appuyer sur la touche [RDM] de la façade pour commencer la lecture de tous les chapitres du disque de façon aléatoire. L'icône "RDM" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur la touche [RDM] de la façade pour la lecture aléatoire de tous les disques. L'icône "RDM" et "ALL" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur cette touche pour annuler la fonction.

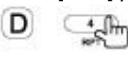


2) Appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [PAUSE] de la façade pour annuler la fonction de lecture aléatoire.



## 8. Répétition de la lecture

Appuyer sur la touche [RPT] de la façade ou sur la touche [REPT] de la télécommande pour répéter la lecture du disque actuel. L'icône "RPT" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur cette touche pour répéter tous les chapitres du disque. L'icône "RPT" et "ALL" apparaît.  
Appuyer de nouveau sur la touche [REP] pour annuler la fonction.

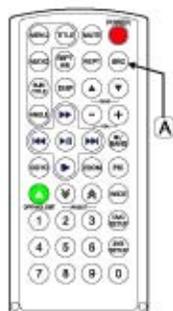


## 9. Arrêt de la lecture

Appuyer sur la touche [■ / BAND] de la télécommande ou sur la touche [STOP] de la façade pour interrompre la lecture.  
Appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [ENTER] du bouton de déplacement pour reprendre la lecture.



Appuyer brièvement verticalement



## 1. AUX IN

Une périphérie externe peut être branchée à cette unité grâce à la sortie RCA et à la prise AUX-IN. voir <Schéma général des branchements électriques> Pour plus de détails.

1) Sélectionner la fonction de lecture Aux-In

Appuyer sur la touche [SRC] pour modifier le mode de lecture dans AUX-IN



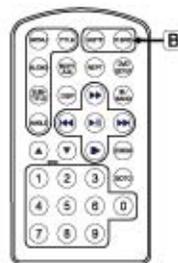
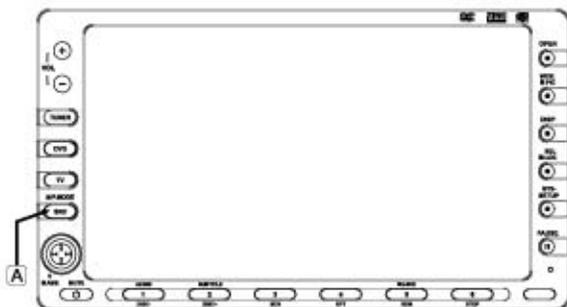
2) Fonctionnement de Aux-In

Voir <Fonctions de base> à la page 13 pour plus de détails sur la fonction AUX-IN.

## 2. Caméscope arrière

1) Cette fonction est uniquement disponible si le caméscope pour la visualisation arrière est correctement installé. L'insertion de la marche arrière active la fonction CAMERA. Pour cette fonction, brancher le câble d'entrée vidéo "CAMERA" au câble de sortie du caméscope. Voir <Schéma général des branchements électriques>.

2) En branchant la marche arrière, la fonction de lecture passe automatiquement à la fonction CAMESCOPE, alors qu'elle revient à la fonction précédente une fois la marche arrière arrêtée.



Télécommande de la zone arrière

### 3. Zone arrière

Si un moniteur branché à la bonne prise AV est installé dans la partie arrière, les passagers assis sur les sièges à l'arrière peuvent profiter des transmissions en contrôlant l'unité avec la télécommande de la zone arrière.

#### 1) Allumer l'unité de la zone arrière

Appuyer sur la touche [R.SRC] de la télécommande, le mode de lecture de la zone arrière change entre DVD, DVDC, AUX IN et OFF.



Maintenir appuyée la touche [SRC] de la façade pour commencer la lecture dans la zone arrière (avec les mêmes fonctions que la zone avant sauf si la partie avant est en mode radio, alors la partie arrière sera en mode DVD).



#### 2) Éteindre l'unité de la zone arrière

Appuyer sur la touche [R.SRC] de la télécommande ou maintenir appuyée la touche [SRC] de la façade pour éteindre l'unité de la zone arrière.



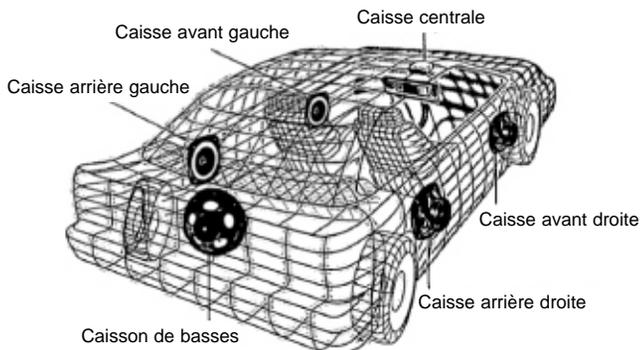
#### REMARQUE IMPORTANTE:

LES FONCTIONS TV ET DVD SERONT DISPONIBLES  
UNIQUEMENT SI ELLES SONT ACTIVÉES AVANT LA  
SECTION FRONT.

## 1. Dolby Digital 5.1 Surround Sound

Le Dolby Digital 5.1 est un système surround qui sépare tous les canaux au moyen de procédés de codage et décodage AV. En plus des 5 canaux gauche, central, droit, surround gauche, surround droit, le système Dolby Digital 5.1 prévoit un sixième canal (ou un canal .1) qui augmente la sortie audio avec des fréquences beaucoup plus basses pour un effet sonore stéréo.

Pour optimiser l'effet surround de Dolby Digital 5.1 nous conseillons la distribution des caisses suivante:



## 2. Informations utiles sur le disque

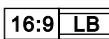
### 1) Logo des disques

Cette unité accepte les disques DVD, VCD et CD indiqués dans le tableau suivant:

Symbole du disque	Propriété physique du disque	Temps maximum de lecture
 	12cm/ Côté unique Couche unique (DVD-5) Côté unique Couche double (DVD-9) 12cm/ Côté double Couche unique (DVD-10) Côté double Couche double (DVD-18)	(Méthode MPEG 2) 133 minutes 242 minutes 266 minutes 484 minutes
	Disque VCD 12cm/ Côté unique Couche unique (VCD)	(Méthode MPEG 1) 74 minutes
	Disque CD 12cm/ Côté unique Couche unique	74 minutes

### 2) Symboles sur le DVD

Les symboles suivants qui indiquent les fonctions et les options disponibles dans le disque peuvent se trouver sur l'étiquette du DVD.

Symbole	Signification
	Nombre de langues de l'audio. Le numéro à l'intérieur de l'icône indique le nombre de langues disponibles pour l'audio (maximum 8 langues).
	Nombre de langues pour les sous-titres. Le numéro à l'intérieur de l'icône indique le nombre de langues disponibles pour les sous-titres (maximum 32 langues).
	Nombre de prises de vue. Le numéro à l'intérieur de l'icône indique le nombre de prises de vue disponibles (maximum 9 prises de vue).
	Mode de sélection au choix. "LB" pour Letter Box t "PS" pour "Pan/Scan". Dans l'exemple à gauche, l'aspect à 16:9 peut être converti en LB.
	Indique le code du lieu où le disque peut être utilisé.

## 3. Remarque sur la lecture de MP3

### 1) Compatibilité

Cette unité permet de reproduire des fichiers MP3 enregistrés sur des CD-ROM, CD-R et CD-RW. Pour le format CD-RW, s'assurer qu'il a été converti de façon complète et non rapide, pour en éviter l'utilisation illégale.

### 2) Compatibilité du format MP3

① Tous les formats de noms des fichiers énumérés comme suit sont compatibles, les formats des noms des fichiers et documents sont indiqués entre parenthèses.

- ◆ ISO 9660 Niveau 1 (nom fichier: 12 caractères; extension fichier: 3 caractères)
- ◆ ISO 9660 Niveau 2 (nom fichier: 31 caractères; extension fichier: 3 caractères)
- ◆ Joliet (64 caractères)

② Voir "insertion des noms des fichiers et documents" en ce qui concerne les symboles.

③ Si le nom du fichier ou du document n'est pas conforme au système du fichier ISO 9660, il ne pourra ni être regardé correctement ni lu normalement.

### 3) Configurations pour MP3 Encoder et CD Writer

① Effectuer les configurations suivantes pour la compression des données audio en MP3

- ◆ Vitesse de transfert Bit: 8-320kbps
- ◆ Fréquence d'échantillonnage: 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48kHz

② Pour enregistrer le MP3 jusqu'à la capacité maximum du disque en utilisant un CD Writer, désactiver les fonctions d'écriture supplémentaires. Pour enregistrer sur un disque vierge jusqu'à la capacité maximum du disque, utiliser la configuration "Disc at once".

### 4) Insertion du nom des fichiers et des documents

① Si le nom du fichier ou du document n'est pas conforme au système du fichier ISO 9660, il ne pourra ni être affiché correctement ni lu normalement.

② Seuls les fichiers avec une extension "MP3" peuvent être lus.

### 5) Lecture de fichier MP3 de Media

① De nombreux documents ou fichiers différents de MP3 enregistrés sur un disque prennent beaucoup de temps pour commencer la lecture des fichiers MP3. La recherche de documents ou de fichiers pourrait ne pas être accessible.

② De plus, beaucoup de temps pourrait être nécessaire pour la lecture du fichier MP3 suivant ou bien les fichiers ou les documents pourraient ne pas être accessibles.

### 6) Remarque sur la lecture de MP3

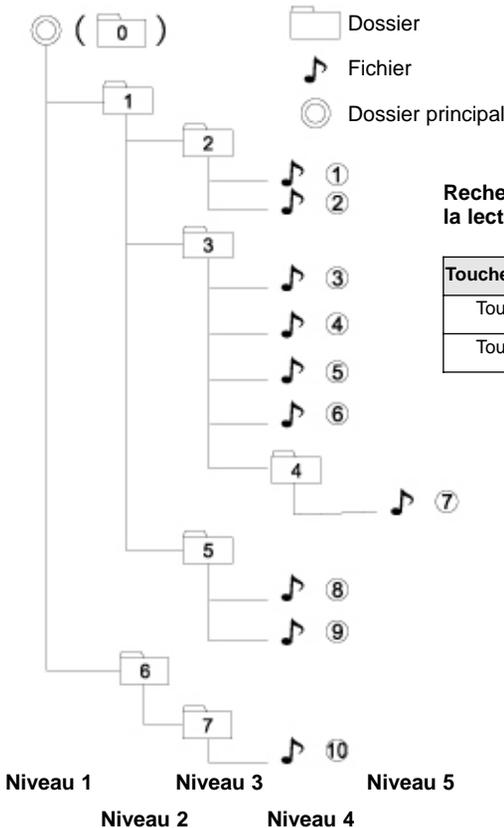
- ① Ne jamais essayer de renommer un fichier non MP3 avec une extension mp3. Le cas échéant, des anomalies se produiront au moment de la lecture du fichier.
- ② Eviter la lecture de tout ce qui n'est pas fichier MP3.

**7) Remarques**

- ① Pendant la lecture ou la recherche d'un fichier, la lecture se fait en fonction de la séquence d'enregistrement du disque. Parfois la séquence de lecture prévue ne correspond pas à celle effective.
- ② la fonction de liste d'écoute n'est pas présente. Enregistrer les fichiers et les documents dans l'ordre où l'on désire les écouter, ou bien en utilisant un logiciel qui permet d'établir l'ordre de lecture de "01" à "99".
- ③ Ordre des fichiers et documents et recherche fichiers

Par exemple, la hiérarchie suivante de documents/fichiers prévoit l'ordre de recherche des fichiers indiqués en continu.

Exemple d'une hiérarchie de dossiers/fichiers

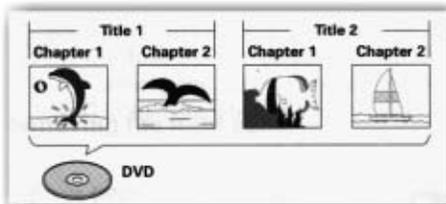


**Recherche d'un autre mp3 pendant la lecture de ♪ ④**

Touche maintenue	(fichier en lecture: ♪ ④)
Touche I◀◀	Inizio di un file ♪ ④ → ♪ ③
Touche ▶▶I	♪ ⑤ → ♪ ⑥

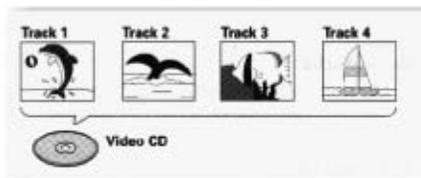
## 4. Organisation du DVD

Le DVD a différents titres, subdivisés en différents chapitres. Chaque fonction (comme les informations sur le film, la trame) pour le programme AV a un titre séparé, dans un disque de karaoké, chaque chapitre est constitué d'une seule chanson. Mais tous les disques ne sont pas organisés ainsi: les différences se trouvent en utilisant la fonction "SEARCH".



## 5. Organisation du VCD/CD

Les disques VCD, CD, MP3 sont divisés en pistes, chacune desquelles correspond à une chanson. Chaque trace est identifiée par un numéro dans certains disques.



## 6. Glossaire

### 1) Dolby AC-3 (Dolby Digital)

Un véritable système surround qui prévoit jusqu'à 6 canaux distincts: 2 avant /gauche et droit), 2 arrière (surround gauche et surround droit), 1 central et 1 caisson de graves.

Ces canaux sont souvent indiqués comme 5.1 (le caisson de graves est le canal "0.1").

Les canaux sont comprimés avec un algorithme de compression audio dissipatif puis transformé en un train de bits ( bitstream).

### 2) DTS

Le DTS (Digital Theater System), semblable à l'AC-3, est un véritable système surround qui comprend 5.1 canaux de sortie indépendants. En utilisant une compression moins dissipative, le DTS offre une qualité audio supérieure par rapport à l'AC-3.

**3) Ligne PCM (LPCM)**

La Ligne PCM (Pulse Code Modulation) est un format audio non comprimé semblable à un CD audio, mais avec des quantifications et des fréquences d'échantillon supérieures. Le LPCM offre jusqu'à 8 canaux avec des fréquences d'échantillon de 48kHz ou 96kHz et 16, 20 ou 24 bits par échantillonnage, mais non simultanés. Le LPCM garantit une meilleure qualité audio par rapport à un CD audio à 44.1 kHz et 16 bits. La haute qualité du LPCM (semblable à un DVD audio) comporte cependant une ampleur de gamme limitée pour les DVD vidéo. Le signal audio est converti en données numériques et est enregistré en deux canaux sans compression. Étant donné la capacité plus importante du DVD par rapport à un CD, il est possible de mémoriser un nombre plus important de données avec une meilleure qualité audio sur un DVD audio par rapport à un CD.

**4) HDCD**

L'High Definition Compatible Digital (HDCD) est un processus de codage/décodage breveté pour obtenir le son plein et soigné de l'original sur CD et DVD audio.

Les CD qui utilisent le système HDCD ont un meilleur son car ils sont codifiés à 20 bits par rapport aux 16 des CD classiques. L'HDCD dépasse les limites du format CD à 16 bits en utilisant un système sophistiqué pour les 4 bits supplémentaires tout en le maintenant compatible avec les formats CD déjà existants. L'HDCD offre une gamme dynamique plus importante, un soundstage 3-D plus concentré, une nuance musicale et vocale extrêmement naturelle. Grâce à l'HDCD, il est possible d'obtenir l'émotion forte et profonde de la musique originale et non une imitation plate numérique.

**5) Pro Logic II**

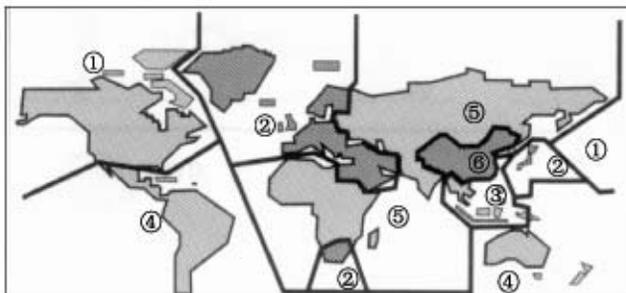
Pro Logic II est un système d'audio surround basé sur le système original Dolby Pro Logic. Avec Pro Logic, les canaux étaient au nombre de 4: avant gauche, centrale, avant droit, plus un canal audio mono, généralement divisé entre les deux caisses arrière. Par rapport à Pro Logic, Pro Logic II offre deux canaux de stéréo, une logique de conduite plus sophistiquée, une séparation des canaux plus importante et un champ sonore exceptionnellement stable. DPL II utilise un circuit simple d'asservissement pour dériver les cinq canaux et à la différence des modes de synthèse Jazz Club, Hall et Stadium qui se trouvent dans de nombreux récepteurs A/V, le DPL II introduit l'écho, la réverbération et la coloration du ton sans retard sonore.

**6) Reproductions des diverses prises de vue**

Le DVD peut contenir des scènes qui ont été filmées simultanément de plusieurs prises de vue différentes: une même scène peut donc être vue dans diverses prises de vue pendant la lecture.

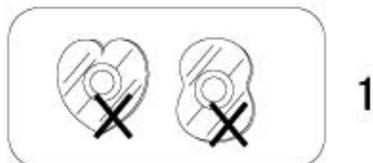
**7) Code de la zone**

- Région 1: USA, Canada, Îles de l'Océan Pacifique oriental;
- Région 2: Japon, Europe occidentale, Europe du Nord, Égypte, Afrique du sud, Moyen Orient;
- Région 3: Taiwan, Hong Kong, Corée du sud, Thaïlande, Indonésie, Asie du Sud Est;
- Région 4: Australie, Nouvelle Zélande, Amérique latine, Îles de l'Océan Pacifique du sud, Océanie;
- Région 5: Russie, Mongolie, Inde, Asie centrale, Europe de l'Est, Corée du Nord, Afrique du Nord, Asie du Nord Est;
- Région 6: Chine



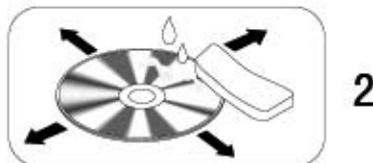
## 7. Précautions lors de l'utilisation des disques

1) Éviter l'utilisation de disques irréguliers dans leur forme.



### 2) Nettoyage des disques

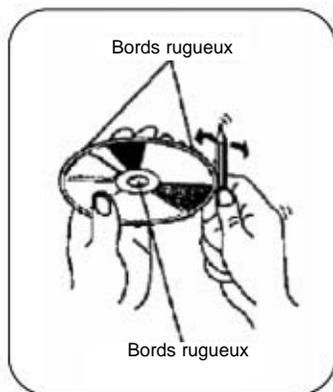
Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer les disques. Nettoyer du centre vers l'extérieur. Utiliser uniquement des détergents neutres.



### 3) Préparation pour l'utilisation d'un disque neuf

Les bords des disques neufs sont rugueux:

nous conseillons d'utiliser le côté d'un crayon pour éliminer cette rugosité.



3

En cas de problèmes, trouver la solution dans ce manuel. Si le problème n'est pas prévu dans ces pages ou persiste même après avoir essayé de le résoudre, contacter un centre après-vente.

## Général

Problème	Cause possible	Solution
	Fusible grillé	Installer un nouveau fusible à la puissance adaptée
L'unité ne s'allume pas	Fusible de la voiture grillé	Installer un nouveau fusible à la puissance adaptée. Vérifier le branchement.
	Opération illicite ou autre facteur qui provoque le fonctionnement du MCU	Utiliser une pointe pour appuyer sur la touche RESET qui se trouve dans l'angle droit de la façade. Pour le relancement de l'unité après le rétablissement des valeurs par défaut, voir "Rétablissement du système" à la page 25.
La Télécommande ne fonctionne pas	La pile est déchargée	Remplacer la pile. Voir "Télécommande" à la page 78 pour de plus amples détails .
	La pile n'est pas correctement insérée	Insérer la pile en respectant les polarités correctes.
Audio absent/bas	Erreur dans le branchement de la sortie audio	Voir <Schéma général des branchements électriques>
	Volume trop bas	Monter le volume
	Erreur dans le branchement MUTE	Contrôler le branchement MUTE. S'il n'y a pas de téléphone installé, laisser débrancher le câble MUTE. Voir <Schéma général des branchements électriques>
	Caisses abîmées	Remplacer avec des caisses neuves.
	Audio très déséquilibré	Régler la balance (Fader/Balance) sur la position centrale. Voir "Contrôle audio" à la page 14.
	La sortie à 96kHz n'est pas disponible pour certains disques	Modifier la sortie en 48Khz. Voir "LPCM 48 KDS" à la page 50
	Les câbles des caisses font contact	Utiliser un ruban isolant pour les branchements électriques.
Mauvaise qualité du son ou son déformé	Utilisation d'un disque pirate	Utiliser des disques originaux.
	La puissance des caisses n'est pas adaptée à cette unité	Utiliser des caisses a la puissance adaptée
	Branchements partagés pour les caisses	Utiliser des branchements indépendants pour les caisses
	Caisses en court-circuit	Vérifier les contacts des caisses
Mauvais fonctionnement de la fonction MUTE	MUTE est branchée à la terre	S'assurer que les branchements du câble MUTE ne sont pas à la terre et sont isolés de façon adaptée.
L'unité rétablit automatiquement les valeurs par défaut quand le moteur est éteint.	Erreur dans le branchement entre ACC et le câble positif de la batterie.	Vérifier le branchement entre ACC et B+ selon le <Schéma général des branchements électriques>

## Moniteur TFT

Problème	Cause possible	Solution
Le moniteur ne s'ouvre pas automatiquement	La fonction TFT Auto Open est désactivée	Activer la fonction TFT Auto Open. Voir <Ouverture automatique moniteur TFT> à la page 24.
Aucune image	Erreur dans le branchement au câble du frein à main	Brancher le câble du frein à main selon le <Schéma général des branchements électriques>
	PRK SW est activé et le frein à main n'est pas inséré	Arrêter la voiture dans un lieu sûr, insérer le frein à main pour reprendre la visualisation. Voir <Avec le frein à main inséré> à la page 12.
Interférences dans l'image et image clignotante	Les configurations du système du lecteur DVD et de la TV ne sont pas cohérentes	Configurer en suivant le système vidéo du disque. Voir <Système TV> à la page 24.
	Erreur dans la description du système vidéo du DVD	Configurer en suivant le système vidéo non sélectionné. Voir <Système TV> à la page 25.
	Branchements du signal vidéo erronés ou endommagés	Contrôler tous les branchements du signal vidéo et brancher tous les câbles sur la base du <Schéma général des branchements électriques>
Erreur prolongée dans le rapport hauteur/largeur de l'image	Configuration erronée de l'aspect de l'image	Configurer le mode de visualisation correcte. Voir <Aspect de l'image> à la page 48.
L'inscription ATTENTION apparaît sur l'écran	La fonction "Parking Enable" est activée	Désactiver la fonction "Parking Enable". Voir <Avec le frein à main inséré> à la page 12 pour de plus amples détails.
"Image illegal" est affiché sur le moniteur	Opération illicite	Redémarrer l'unité.

## Tuner radio

Problème	Cause possible	Solution
Recherche des stations de radio trop faible.	L'antenne de la voiture n'est pas complètement sortie	Extraire complètement l'antenne.
	L'antenne de la voiture n'est pas correctement branchée	Contrôler le branchement correct de l'antenne de la voiture. Voir <Schéma général des branchements électriques>.
	La fonction LOCAL est activée	Désactiver la fonction LOCAL. Voir à la page 29.

## Lecteur DVD

Problème	Cause possible	Solution
Impossible d'insérer le disque	Un disque est déjà inséré dans l'unité	Estrarre il disco Extraire le disque et insérer l'autre disque.
Impossible e lire le disque	Le disque est rayé/endommagé	Utiliser des disques en bonnes conditions.
	Le disque est sale/humide	Nettoyer le disque avec un chiffon doux
	La tête laser est sale	Nettoyer la tête laser avec un disque de nettoyage
	Disque incompatible	Utiliser des disques compatibles
	Le niveau du disque dépasse le niveau de blocage de la protection pour enfants	Configurer la protection pour enfants à un niveau adapté. Voir <Fonction Protection pour enfants> à la page 55
	Le disque est inséré dans le sens contraire	Insérer correctement le disque
	Le code de la zone du disque est incompatible avec l'unité	Utiliser uniquement des disques avec le code de la zone compatible.
Les sous-titres ne s'affichent pas	L'affichage des sous-titres n'est pas disponible sur ce disque	Le disque ne prévoit pas les sous-titres Voir <Sélection de la langue des sous-titres > à la page 40
Il n'est pas possible de modifier l'audio/les sous-titres	Le disque prévoit une seule langue audio/sous-titres	Fonction disponible uniquement avec les disques qui prévoient plusieurs langues. Voir page 39, 40.
Il n'est pas possible de modifier la prise de vue	D'autres prises de vue de la scène actuelle ne sont pas disponibles	Fonction non disponible. La lecture ne peut se faire que d'une prise de vue. Voir <Choix prise de vue> à la page 40.
	Le disque prévoit une seule prise de vue	
L'image est floue, déformée, sombre	Le disque est protégé par le copyright	Utiliser des disques originaux.
Le PBC ne peut pas être utilisé lors de la lecture des VCD	Le PBC n'est pas disponible dans ce VCD	Le PBC ne peut pas être activé si le VCD ne le prévoit pas. Voir <Fonction PBC> à la page 41.
Répétition et recherche pendant la lecture du VCD impossibles	Le PBC est activé	Désactiver le PBC. Voir <Fonction PBC> à la page 41.

## MP3

Problème	Cause possible	Solution
Le MP3 ne peut pas être lu	Le disque est rayé/sale	Nettoyer le disque. Voir page 73.
La lecture s'interrompt	Le disque est trop sale/endommagé	Nettoyer le disque. Voir page 73.
	Le fichier est endommagé	Utiliser des fichiers non endommagés.
	Mauvais enregistrement	Répéter l'enregistrement ou utiliser des fichiers en bonnes conditions. Voir page 69.
Le temps de lecture affiché est erroné	Cela dépend de l'enregistrement	Voir page 69.
Le message sur la lecture affiché est erroné	Le message est plus long que ce que permet le LCD	Voir page 6.

## Informations variées

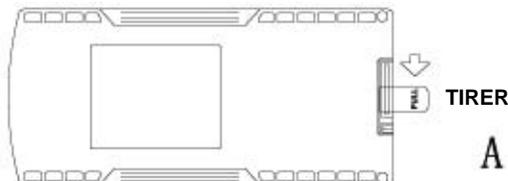
Problème	Cause possible	Solution
Loading	Lecture du disque en cours	
No disc	Le disque est très sale	Nettoyer le disque
	Le disque est en sens contraire	Insérer correctement le disque avec le symbole du disque dirigé vers le haut
	Aucun disque chargé	Insérer un disque
Bad disc	Le disque est très sale	Nettoyer le disque
	Le disque est en sens contraire	Insérer correctement le disque avec le symbole du disque dirigé vers le haut
Unknown disc	Le format du disque n'est pas compatible avec cette unité	
Region error	Le DVD n'est pas compatible avec le code de la zone de cette unité	
Error	Erreur dans le fonctionnement mécanique	Maintenir appuyée la touche [▲] pendant 5 secondes pour rétablir le mécanisme de chargement

## 1. Remarques

- ♦ Utiliser exclusivement les piles bouton au lithium CR2025 (3V).
- ♦ Ne pas recharger la pile, la démonter, la réchauffer ou la jeter dans le feu.
- ♦ Si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus, enlever la pile ou insérer un isolant.
- ♦ Ne pas laisser la télécommande sous les rayons directs du soleil ou dans des environnements avec une température élevée afin d'éviter des dommages à l'appareil.
- ♦ Respecter les polarités correctes + et - en insérant la pile.

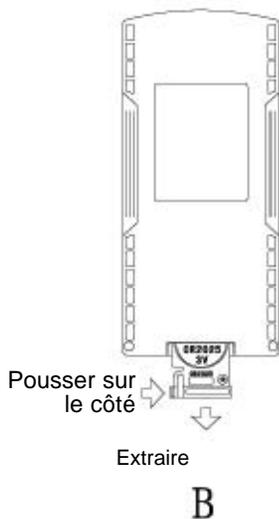
## 2. Première utilisation

Extraire le ruban isolant



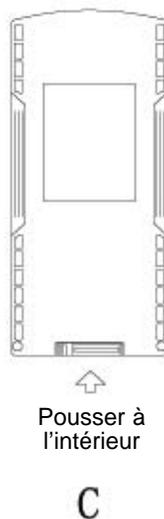
## 3. Enlever la pile

Faire coulisser le logement de la pile qui se trouve sur le verso de la télécommande dans la partie inférieure.



## 4. Insérer la pile

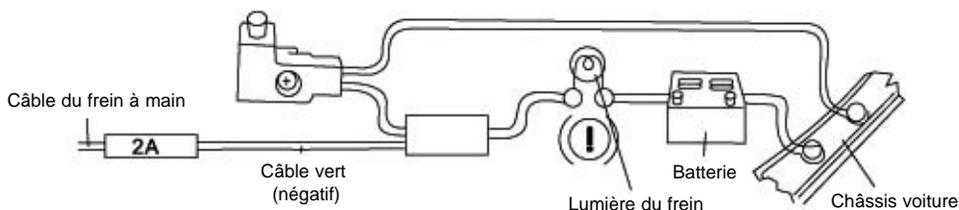
Utiliser exclusivement les piles bouton au lithium CR2025 (3V). Insérer la pile dans le logement prévu à cet effet en respectant les polarités indiquées.



## Remarques

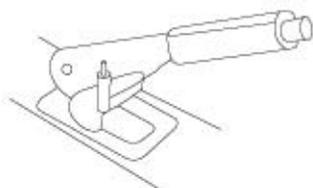
- Cette unité est conçue exclusivement pour l'utilisation à bord d'une voiture avec une alimentation de 12 volts et la masse négative. Avant d'installer l'unité sur une voiture, un bus ou un camion, s'assurer que le voltage est approprié. Dans le cas contraire faire installer un réducteur de tension pour convertir l'alimentation en 12 V.
- Pour éviter le court-circuit du système électrique, s'assurer que le câble négatif de la batterie est débranchée avant l'installation.
- Pour éviter le court-circuit des câbles et des dommages à l'unité, fixer tous les câbles avec des bornes spéciales ou avec du ruban adhésif. Maintenir les câbles dans des positions sûres, loin des sources de chaleur et des parties mobiles telles que le levier de vitesse, le frein à main, les coulisses des sièges pour éviter que la gaine isolante ne fonde ou ne se rompt.
- Ne jamais passer le câble d'alimentation jaune à travers l'orifice d'installation dans le logement du moteur et le brancher à la batterie de la voiture. Dans le cas contraire, il existe une possibilité élevée de court-circuit grave du système électrique.
- Remplacer l'éventuel fusible grillé avec un neuf de 10A: l'absence de fusible ou l'utilisation d'un fusible non approprié peut provoquer des dommages ou des incendies dans l'unité. Si le fusible installé est correct et fonctionne mais que les problèmes électriques persistent, contacter un technicien spécialisé.
- Ne pas brancher d'autres instruments à la batterie de la voiture afin d'éviter une surchauffe de la batterie.
- S'assurer que tous les câbles de branchement et les câbles des caisses sont bien isolés pour éviter les dommages dus à un court-circuit de l'unité.
- Si un ACC n'est pas disponible, brancher le câble ACC à l'alimentation électrique avec un interrupteur.
- Si un amplificateur externe est branché, ne pas brancher le câble P.CONT (accord à distance) au câble alimentation de l'amplificateur externe pour éviter les étincelles ou d'autres dommages.
- Ne pas brancher à terre la sortie des caisses pour éviter des dommages à l'amplificateur intégré.
- La puissance nominale minimum des caisses branchées à cette unité est de 50W avec impédance de 4 à 8  $\Omega$ .

## 1. Frein à main

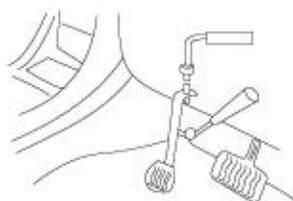


### Remarque:

♦ Pour des raisons de sécurité, nous conseillons de faire réaliser ces travaux électriques par un technicien spécialisé.

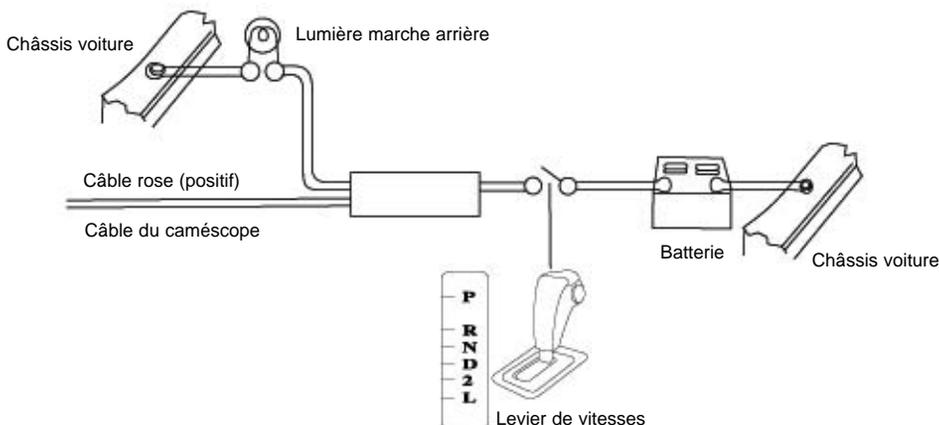


Levier du frein à main

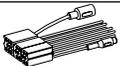


Pédale du frein

## 2. Caméscope pour la visualisation arrière

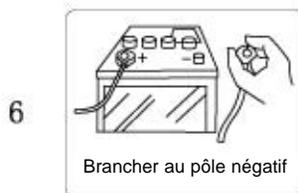
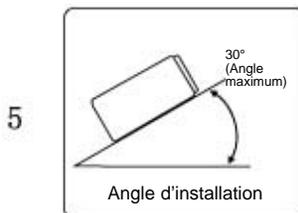


## 1. Accessoires standard

N°	Nom	Dessin	Quantité	N°	Nom	Dessin	Quantité
1	Barre de fixation		1	6	Câble préassemblé 1		1
2	Écrou		1	7	Câble préassemblé 2		1
3	Joint à ressort		1	8	Câble préassemblé 3		1
4	Vis M2.0X10		4	9	Télécommande pour zone avant		1
5	Boulon M5.0X24.0		1	10	Télécommande pour zone arrière		1

## 2. Remarques

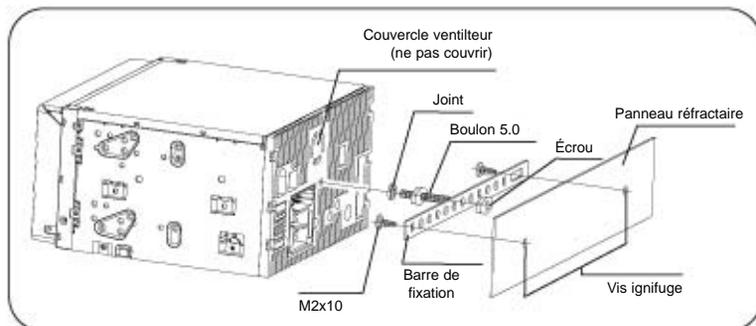
- Avant l'installation, s'assurer que les branchements ont été correctement effectués et que l'unité fonctionne normalement (voir "Branchements électriques").  
Des branchements erronés peuvent provoquer des dommages à l'unité.
- Utiliser exclusivement les accessoires conçus et réalisés pour cette unité.  
L'utilisation d'accessoires non autorisés peut provoquer des dommages à l'unité.
- Fixer tous les câbles d'alimentation avant l'installation.
- Ne jamais installer l'unité dans des endroits aux températures élevées pour éviter les dommages aux composants électriques tels que la tête laser.
- Installer l'unité horizontalement.  
Si l'unité est installée avec une inclinaison verticale supérieure à 30°, la qualité des prestations sera compromise.
- Brancher l'unité au pôle négatif de la batterie pour éviter les étincelles dans l'installation électrique.
- Ne pas boucher la bouche du ventilateur de refroidissement afin de garantir une dissipation suffisante de la chaleur produite par l'unité et éviter les dommages qui en découlent.



## 3. Procédure d'installation

### Méthode 1:

Cette méthode peut être choisie si le tableau de bord de la voiture est équipé d'un double logement DIN et que le panneau réfractaire prévoit la possibilité d'un bouchon à vis:

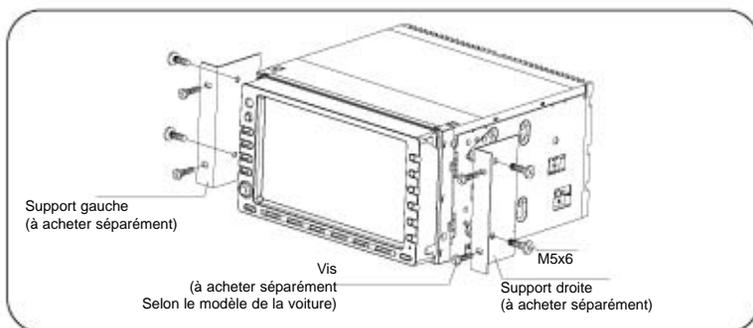


16

- 1). Insérer un boulon spécial M5 sur la vis dans l'empennage de l'unité.
- 2). Visser la barre de fixation sur le panneau réfractaire.
- 3). Insérer l'unité dans le logement et serrer le boulon M5 sur le panneau réfractaire.

### Méthode 2:

Un support différent s'adapte à chaque voiture: acheter le support adapté à la propre voiture.



- 1). Choisir la position idéale sur la base de la profondeur du logement, installer les deux supports (gauche et droit) en utilisant 4 vis M5X6.
- 2). Insérer l'unité dans le logement et fixer le support sur le tableau de bord avec les vis adaptées.

# SPÉCIFICATIONS

## Général

Tension de fonctionnement:	DC12V
Gamme de la tension de fonctionnement:	10.8 ~ 16.0V CC
Courant de fonctionnement maximum:	10A
Système de mise à la terre:	Pôle négatif de la batterie de la voiture
Dimensions (LxAxP):	178mm x 100mm x (162+18)mm
Angle d'installation:	Vertical 0° ~ 30° Horizontal ± 15°
Poids net:	2.9 kg

## FM

Rapport signal/bruit:	55 dB
Sensibilité résiduelle au bruit (S/N = 30 dB):	20 dB
Réponse en fréquence (± 3 dB):	40Hz ~ 12.5KHz
Niveau recherche station:	20 ~ 30dBuV
Distorsion:	1.5%
Séparation stéréo (1KHz):	20 dB
Impédance antenne:	75 Ω

## AM

Sensibilité résiduelle au bruit (S/N = 20 dB):	32 dBu
Ampleur (± 9KHz):	18 dB

## Lecteur DVD

Rapport signal/bruit:	90 dB
Champ dynamique:	90 dB
Distorsion (line out):	0,1%
Gamme de fréquence (± 3 dB):	20 Hz ~ 20 KHz
Puissance maximum de sortie:	45Wx5
Impédance chargée:	4 Ω

## Interface commutateur DVD (option)

Distorsion:	1,5%
Réponse en fréquence (-4.0 ~ +1.0dB):	20 Hz ~ 20 KHz

## AUX IN

Distorsion:	0,5%
Réponse en fréquence (±3 dB):	20 Hz ~ 20 KHz
Niveau entrée audio:	1.0Vms

## Audio

Impédance sortie audio:	600 Ω
Niveau sortie audio:	≥ 2,5Vms
(au niveau d'entrée audio normale et volume au maximum)	

## Vidéo

Niveau d'entrée vidéo normale:	1.0 ± 0.2V(CVBS),700mV(RGB)
Impédance entrée vidéo	75 Ω
Impédance sortie vidéo:	75 Ω
Niveau sortie vidéo:	1,0 ± 0,2V
(au niveau d'entrée vidéo normale)	

## Moniteur TFT

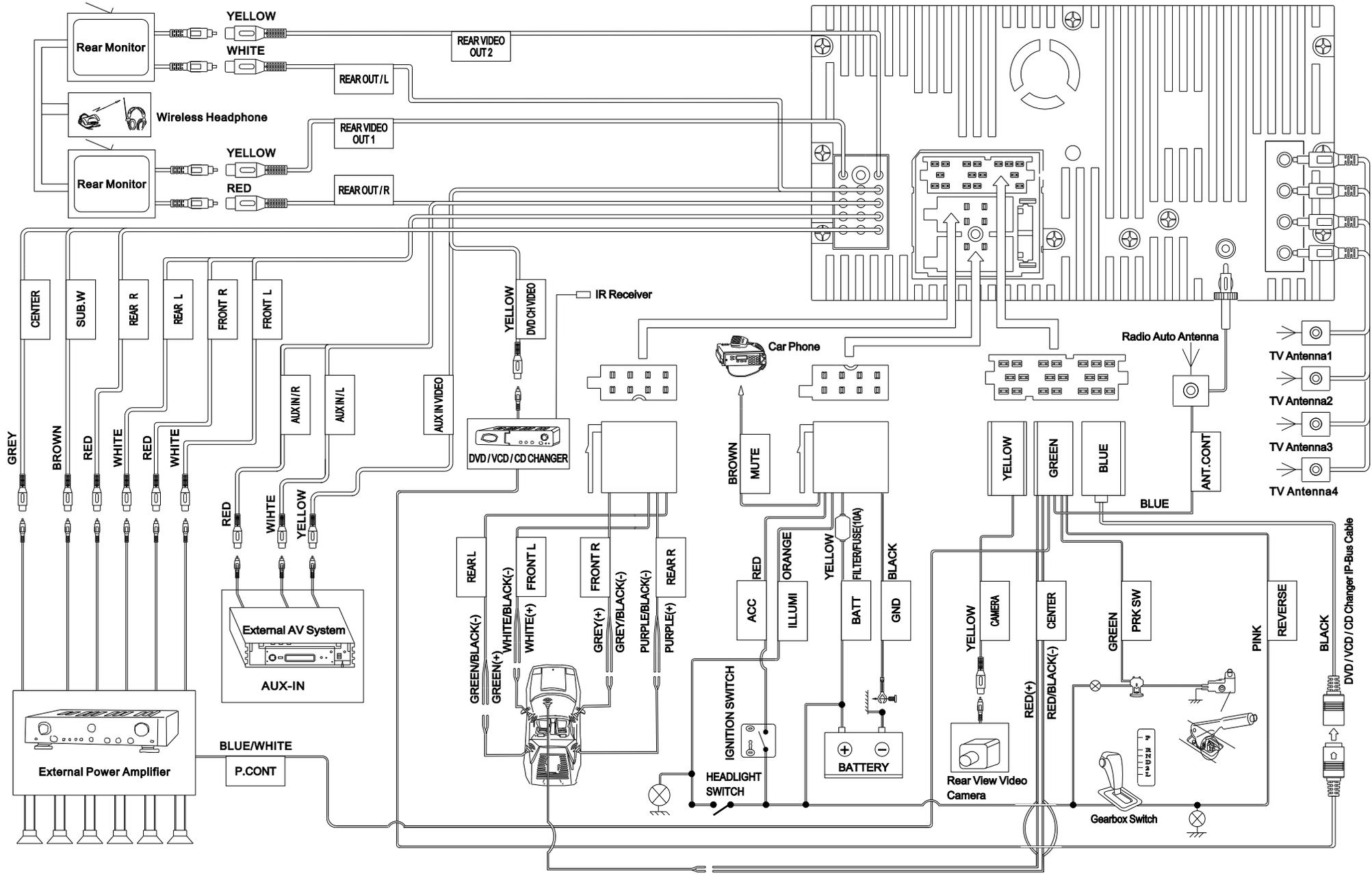
Dimension moniteur:	6.5 pouces (18 cm)
Zone utile:	143,4 (L) x 79,32 (A)
Résolution:	1200 (L) x 234 (A)
Luminosité:	400 cd/m <sup>2</sup>
(luminosité centrale après un délai de 30 minutes)	
Contraste:	60 (minimum)
Temps de réponse:	Augmentation = 30ms, Réduction = 50ms
Angle de visualisation:	d'en haut = 55° d'en bas = 40° Horizontalement = +/- 60°
Durée de vie du LCD:	10.000 heures (à 25°C)

## Environnement

Température de fonctionnement:	-20°C ~ +70°C
Température de stockage:	-30°C ~ +80°C
Humidité de fonctionnement:	45% ~ 80% UR
Humidité de stockage:	30% ~ 90% UR

\* Les spécifications sont sujettes à de possibles modifications sans préavis dans le but de l'amélioration des prestations.

# Electrical Connections Overall Diagram



**MACROM**

ALDINET Spa  
Viale C. Colombo, 8  
20090 Trezzano s. Naviglio (MI)  
ITALY